あなたとスキャンダル

Presented by
Lost Heaven
#Lost-Heaven @ mIRCx.com

Anata to Scandal

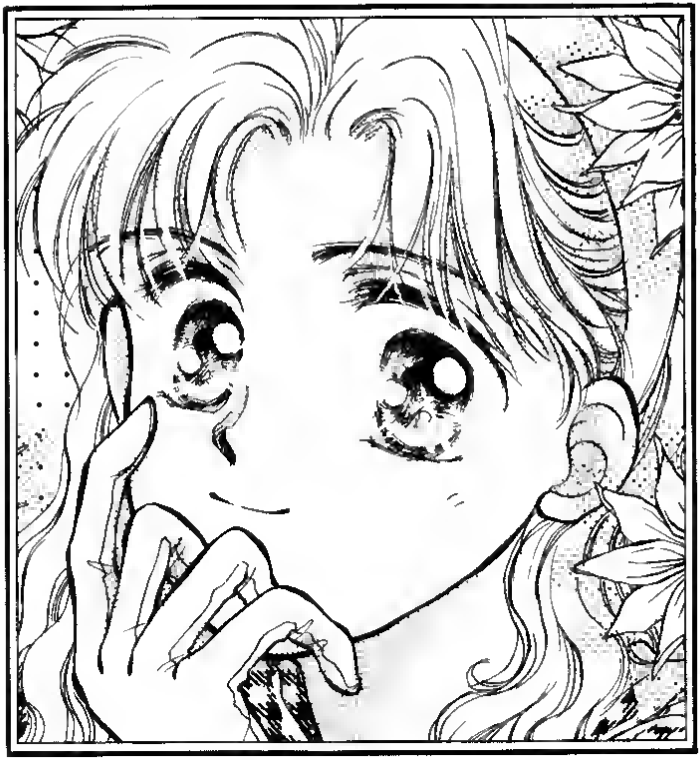
Volume 1 - Chapter 1
Released: July 22, 2003

Raw Provider:.....Regris
Translator:.....Rinne
Scanner:.....Regris
Scan Editor:.....Takel

RIBON MASCOT COMICS 710

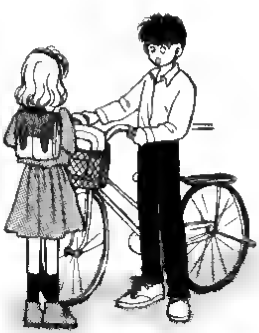
あなたとスキャンダル【1】

椎名あゆみ



FINALLY...
I FINALLY FOUND HIM ♥
MY PRINCE!

あなたとスキャンダル
【1】



FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE

I FELL IN LOVE

IN THE SPRING OF MY 15TH YEAR...

OWWWW! I TRIPPED ON THE STAIRS...
WHAT A WAY TO START THE DAY, AND IT'S ROSE DAY TOO!
"PANIC"
NO TIME TO EXPLAIN, I'LL BE LATE FOR SCHOOL!
"GRAB"
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IF YOU DON'T TAKE IT SLOWER, YOU'LL FALL AGAIN!
AND SHE'S NOT LISTENING
•SIGH•
WHEN DID SHE BECOME SUCH A RESTLESS GIRL?
THE ROSE COLORED THURSDAYS WHEN I MEET HIM
OR FOR SHORT,
ROSE DAY!♡
ONE MONTH AGO...

たたた
FOOTSTEPS
FUFUFU... TODAY, I BROUGHT MY CAMERA
AND I'M GOING TO TAKE A PICTURE OF HIM SECRETLY!♡
THE BOY I FELL IN LOVE WITH AT FIRST SIGHT WHILE GOING TO MY PIANO LESSON BY TRAIN...
HE'S ALWAYS ON THE TRAIN AT THE SAME TIME AND THE SAME CAR EVERY WEEK
SOMEONE WHO'S NAME I DON'T EVEN KNOW
♫
*SPK SPK BIKE RIDING
MY LOVE THAT WAS FULFILLED ONLY THROUGH WATCHING...
TO BE SKIPPING AROUND SLOWLY
どびゅーん
C'MON! THIS IS NO TIME

キキィ.
SCREEECH!
WHA...
WHAT WAS THAT?
しゃあ
あるね
WHOOSH
GET ON!
IF YOU KEEP AT THAT SLUGGISH PACE, YOU'LL BE LATE FOR SURE!
SLUGGISH?
ピキ
*SFX. ANGRY STIFFENING

MANGA-KA COLUMN!

GREETINGS!

HELLO TO THOSE WHO HAVE READ MY WORK BEFORE AND THOSE WHO HAVEN'T. I'M SHIINA AYUMI.

IT'S AN HONOR TO ME THAT YOU BOUGHT MY 5TH COMIC!

PLEASE STICK AROUND 'TIL THE END!

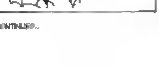
HAIR THAT GREW OUT BECAUSE I WAS LAZY
ALWAYS IN JEANS. SOMEONE WHOSE VOCABULARY DOESN'T INCLUDE THE WORD "P-MOVE"
HEIGHT 163CM
SHOE SIZE 24.5CM (SO RIGHT)

PROFILE

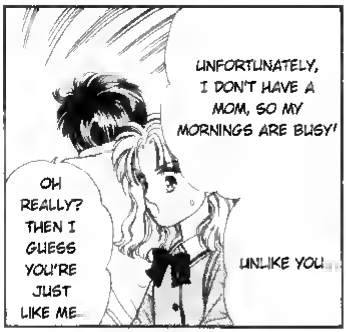
IT SEEMS THAT THESE KINDS OF THINGS HAVE BEEN PRINTED MANY TIMES OVER, BUT SINCE EVERYONE KEEPS ASKING ME ABOUT IT. I'LL SAY IT AGAIN.

I WAS BORN ON AUGUST 29TH, SO I'M A VIRGO. MY BLOOD TYPE IS B AND I HAVE AN INDECISIVE PERSONALITY. AND I DO THINGS AT MY OWN PACE 'TIL THE END.

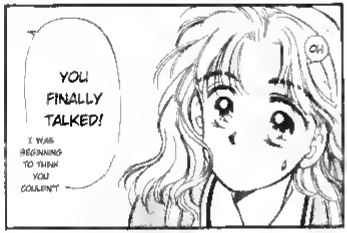
I LIKE TO COOK (COOLIN') AND I WOULD LIKE TO SAY THAT MY STRENGTH IS COOKING. BUT MY TASTE-TESTERS DON'T AGREE! (GRRR!)



← CONTINUED...


UNFORTUNATELY, I DON'T HAVE A MOM, SO MY MORNINGS ARE BUSY!
OH REALLY? THEN I GUESS YOU'RE JUST LIKE ME
UNLIKE YOU

THERE ARE EVEN PEOPLE WHO ARRIVE LATE AT SEIRAN GIRLS' SCHOOL?
THEY'RE ALL SUCH PERFECT LITTLE PRINCESSES
YOU SHOULD START WAKING YOURSELF UP EVERY MORNING WITHOUT YOUR MOM'S HELP


OH
YOU FINALLY TALKED!
I WAS BEGINNING TO THINK YOU COULDN'T

I COULD SAY THE EXACT SAME THING ABOUT THE GIRLS AT YOUR SCHOOL
BUT SO MANY OF THEM ARE JUST SNOBS!
I DON'T KNOW IF THEY'RE FROM RICH FAMILIES, OR WHAT

I HATE THE PEOPLE AT THE BOYS SCHOOL NEXT DOOR

I'M A 100% TOKYO-ITE!
BY THE WAY, ARE YOU FROM KANSAI?
THEN WHY DO YOU TALK LIKE THAT?*
THAT'S WHAT I WAS TALKING ABOUT!
HOW ARE WE CONCEITED?
HEY! PEDAL FASTER WILL YOU? WE'LL BE LATE!
*NOTE: ARATA TALKS IN KANSAI-BEN, WHICH IS A DIFFERENT DIALECT FROM WHAT MOST PEOPLE IN TOKYO WOULD USE
たたた
FOOTSTEPS
GO TO THE NURSE'S OFFICE RIGHT AWAY, OKAY?
OKAY
YUP
WE'RE HERE, CAN YOU MAKE IT TO THE ENTRANCE?
TURN
くる
たたた
FOOTSTEPS
?

BOW
ペこぅ
THANKYOU FOR GIVING ME A LIFT ON YOUR BIKE
YOU'RE WELCOME...
ONE MINUTE LEFT, RUN!
HEY! YOU DROPPED SOMETHING!
FLOP

*SFX: BELL CHIMES
IT'S YOUR FAULT FOR SPACING OUT LIKE THAT
"HAA HAHA"
IT'S TOO BAD, MIYAZAWA!
CLANG
ONE MORE TARDY AND YOU'LL GET CLEANING DUTY...
HUH?
SHE DOESN'T EVEN TAKE THE TRAIN TO SCHOOL, BUT SHE HAS A COMMUTER TICKET...
WHAT'S UP WITH HER?
WEIRD GIRL
SHE IS TAKASAKI...
TOMOKA...?!

GATE CRASHER!! IT'S A GATE CRASHER!!
CATCH HIM!
STOP, MIYAZAWA!
*MAD DASH
M—MIYAZAWA?
CLANG
I DIDN'T KNOW...
THAT THIS MEETING WOULD CHANGE MY PLAIN LIFE SO DRASTICALLY.
THANK GOODNESS I MADE IT
IT'S KIND OF NOISY NEXT DOOR
I WOULDN'T HAVE EVER IMAGINED IT WOULD BE POSSIBLE.

HEY ARATA! PERFECT TIMING!
I JUST GOT BACK FROM COPYING THE SCORE.
TAMOTSU! ARE YOU HERE?
ガラ
*SFX. DOOR OPENING
OKAY, I'M LISTENING. CALM DOWN, TAKE A DEEP BREATH...
*SFX. SQUIRMING
じたばた じたばた
NO TIME FOR THAAAT!
?
I FOUND HER!
TAKASAKI TOMOKA!
TAKASAKI

ひゅん!
*SFX. TURN
I'LL GO TELL TAKE!
WAIT, ARATA!
DON'T YOU THINK IT'S FATE?!
RIGHT! YES! SHE'S ENROLLED IN THE GIRLS' SCHOOL NEXT DOOR! ISN'T IT A COINCIDENCE?!
IS THE ONE YOU WERE TALKING ABOUT BEFORE ..?
*SFX. FOOTSTEPS
バタバタバタ
STOP RIGHT NOW, MIYAZAWA!!
MISS TAKASAKI!
パタパタ
*SFX. FOOTSTEPS
ピタッ
*SFX. STEPPIN
.....

MANGA-KA COLUMN!

FAVORITE COLORS: RED, BROWN
MORE THAN HALF OF MY WARDROBE IS BROWN
HUH ... I'M SO PLAIN!

THINGS I LIKE TO DO: WATCH TV
(I'M A PROUD TELEVISION-ADDICT!)

WHAT I WANT MOST RIGHT NOW IS A CAT!
BUT IT'S SO HARD TO MAKE UP MY MIND

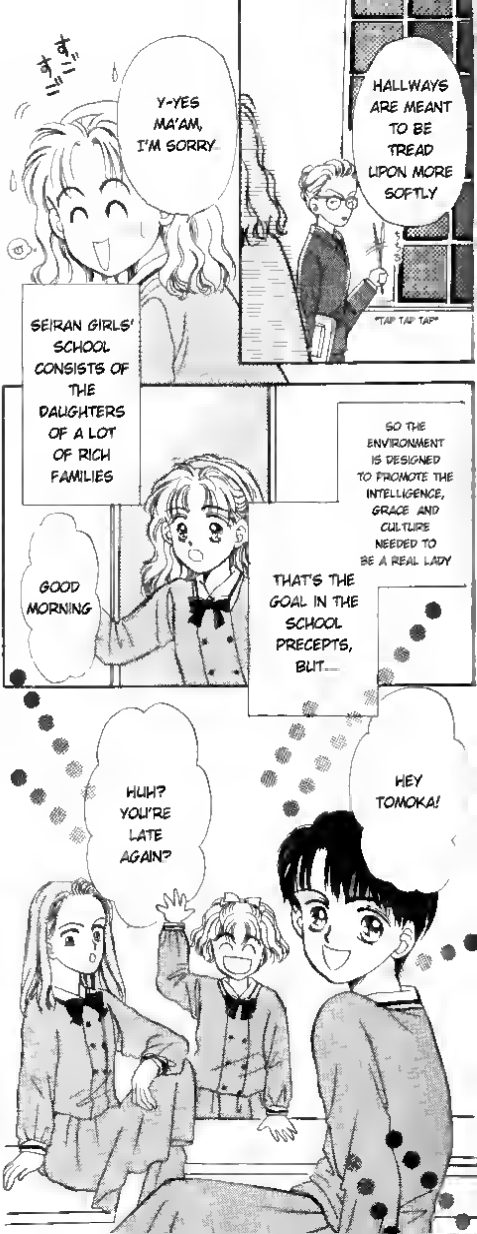
WHAT I WANT TO DO MOST RIGHT NOW IS MOVE (AS IN CHANGE RESIDENCE) BUT THAT'S PROBABLY IMPOSSIBLE UNTIL I FINISH THIS SERIES. AND I WANT TO GO SKIING! I ALWAYS SAY I'LL DEFINITELY GO THIS YEAR, AND ALREADY THREE YEARS HAVE PASSED. "IF YOU HAVE TIME FOR THINGS LIKE THAT, THEN GET THINGS IN ON TIME!" IS WHAT MY BOSS ALWAYS SAYS.

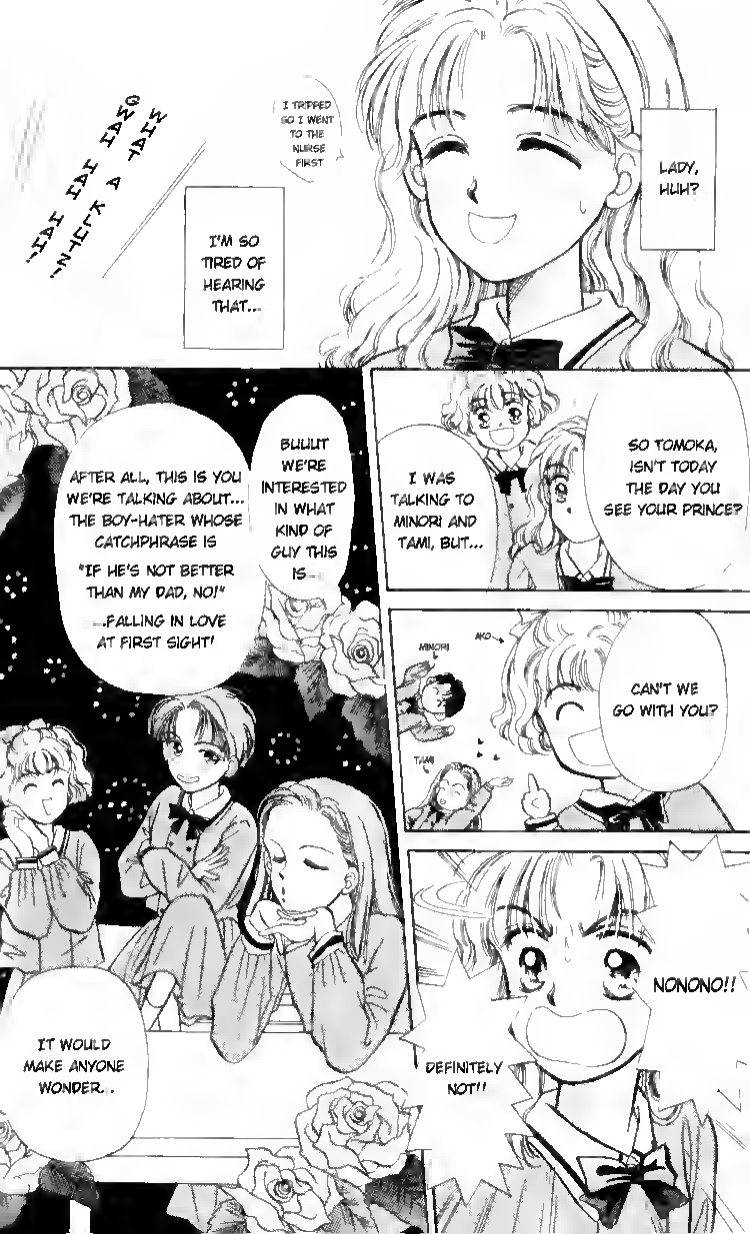
I ALSO LOVE GOING TO CONCERTS. 1993'S ENDING BAND WAS KOMEKOME CLUB, AND 1994'S STARTING ACT WAS HAMADA SHOUGO.

...AND THAT'S ABOUT IT. THIS IS TOTALLY RANDOM, BUT THE ROOM I'M WRITING THIS IN IS EXTREMELY COLD, AND MY HANDS ARE TREMBLING. THAT'S WHY MY HANDWRITING'S SO MESSY. (LIAR!) WHAT I REALLY WANT RIGHT NOW IS AN OIL HEATER. YEAH.

1993 WAS THE FIRST TIME IN MY LIFE THAT I BEGAN TO LIVE ALONE, AND WITH MY FIRST SERIAL STORY BEGINNING AT THE SAME TIME. I WAS SO BUSY WITH CHORES AND WORK!

IN TERMS OF WORK, I HAVE SO MANY REGRETS. AS FOR 1994, I KEEP TELLING MYSELF THAT I HAVE TO TRY HARDER. PLEASE WATCH OVER ME 'TIL THE END!


Y-YES MA'AM, I'M SORRY...
HALLWAYS ARE MEANT TO BE TREAD UPON MORE SOFTLY
"TAP TAP TAP"
SEIRAN GIRLS' SCHOOL CONSISTS OF THE DAUGHTERS OF A LOT OF RICH FAMILIES
SO THE ENVIRONMENT IS DESIGNED TO PROMOTE THE INTELLIGENCE, GRACE AND CULTURE NEEDED TO BE A REAL LADY
GOOD MORNING
THAT'S THE GOAL IN THE SCHOOL PRECEPTS, BUT...
HUH? YOU'RE LATE AGAIN?
HEY TOMOKA!


I'M SO TIRED OF HEARING THAT...
I TRIPPED SO I WENT TO THE NURSE FIRST
LADY, HUH?
SO TOMOKA, ISN'T TODAY THE DAY YOU SEE YOUR PRINCE?
I WAS TALKING TO MINORI AND TAMI, BUT...
AKO
MINORI
TAMI
CAN'T WE GO WITH YOU?
NONONO!!
DEFINITELY NOT!!
BUUUT WE'RE INTERESTED IN WHAT KIND OF GUY THIS IS—
AFTER ALL, THIS IS YOU WE'RE TALKING ABOUT... THE BOY-HATER WHOSE CATCHPHRASE IS "IF HE'S NOT BETTER THAN MY DAD, NO!"
—FALLING IN LOVE AT FIRST SIGHT!
IT WOULD MAKE ANYONE WONDER..

WHAT ARE WE, SPACE VAMPIRES?!
BESIDES, IF I SHOWED HIM TO YOU GUYS, YOU'D PROBABLY STEAL HIS LIFE ENERGY OR SOMETHING.
SHOWING HIM TO PEOPLE LIKE YOU WOULD BE WASTEFUL!
JUST HIS PRESENCE MAKES THE VERY AIR IN THE TRAIN CAR DIFFERENT!
EVERY MOVEMENT IS ELEGANT AND MYSTERIOUS
SO DELICATE LOOKING
THIS IS GONNA TAKE AWHILE
I'LL WANT SOME?
AS LONG AS YOU HAVE YOUR TRAIN BOYFRIEND, RIGHT?
W-WELL, WAIT A SECOND..
"TEAR"
AAAAAH!
THEN IT'S OKAY IF I RIP THIS POSTER OF "HIRO-KUN" YOU WANTED, RIGHT?
"FLASH"
YOU GUYS ARE SUCH IDIOTS!
HOO HO HO
NOOO! STOP!!
MAKE HER STEP ON IT!

THEY'VE COME OUT AT LAST..
SAIONJI ERIKO AND HER ARMY
YOU'RE HIGH SCHOOL STUDENTS, AND YOU'RE STILL CHASING IDOLS?
THAT'S PROOF THAT YOU'RE STILL JUST CHILDREN.
PERSONALLY, I DON'T CARE MUCH FOR WOMEN WITHOUT INTEGRITY.
EVERY DAY, A DIFFERENT CAR PICKS YOU UP FROM SCHOOL....
...WHILE YOU'RE REALLY POPULAR, IT SEEMS
WHAT?
ERIKO, I HEARD SOMETHING INTERESTING RECENTLY..♡
I'M SO SORRY, I'M NOT LIKE YOU!
キーン
あーはっは
AA HAHHA
OH? IT SOUNDS JUST LIKE JEALOUSY TO ME... YOU DON'T EVEN "HAVE" A BOYFRIEND!

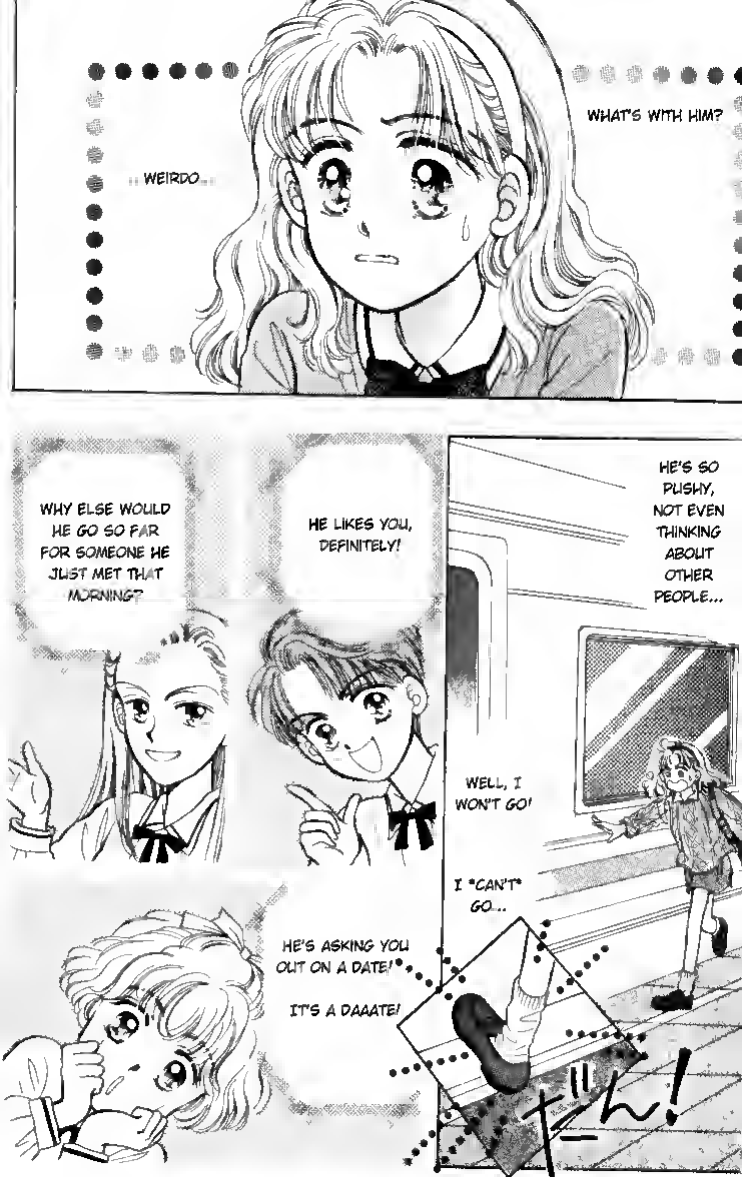
IS "OGURA TAKEMI" FROM THE BOYS' SCHOOL NEXT DOOR?
THE ONE YOU "REALLY" LIKE...
"GAH!"
ギクゥ
WHAT?!
?
?
NO! REALLY?!
AND TO TOP IT OFF, IT SEEMS YOU'VE MADE YOUR MOVE AND HE JUST BRUSHED YOU OFF LIGHTLY.
SHUT UP!
BUT TO THINK, SOMEONE LIKE YOU WOULD BE TRYING TO GET CAUGHT IN OGURA'S TRAP... YOU POOR THING!
GIVE IT UP, HE'S THE WORST!
WHY WOULD SOMEONE LIKE OGURA?!

TOMOKA?!
I'M NOT LISTENING TO THIS!
THE WAY I SEE IT, YOU GUYS ARE THE PATHETIC ONES.
YOU DON'T SEE HIS REAL VALUE AND YOU END UP CHASING BOYS AND IDOLS THAT ARE LIKE *PIECES OF TRASH*.
IT'S MY OWN MATTER WHO I END UP LIKING
*RECOVERED
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS OGURA GUY YOU'RE TALKING ABOUT...
BUT *NO ONE* IS BETTER THAN MY GUY!
RIGHT, RIGHT. TOMOKA'S CRUSH!
APPARENTLY, HE PUTS MICHAELANGELO'S WORKS AND THE VENUS DE MILO TO SHAME!
I NEVER WENT THAT FAR...
REALLY...

IF THAT'S THE CASE, THEN BRING HIM HERE...
AS YOUR *BOYFRIEND*.
LET'S HAVE A RACE TO SEE WHO GETS THEIR GUY FIRST!
WHAT?!
T-T-THAT'S IMPOSSIBLE! I DON'T EVEN KNOW HIS NAME!
YOU CAN TOLERATE BEING PUSHED AROUND BY ERIKO EVEN MORE THAN NOW?!
WE'LL GET HER!
B-BUT
DO IT FOR YOUR PRIDE AS A WOMAN!!
YOU'LL TAKE HER UP ON THAT CHALLENGE, RIGHT, TOMOKA?!?!
SHE ACCEPTS YOUR CHALLENGE, ERIKO!
W-WAI--!
GREAT!
FOR SOME REASON.
I HAVE A FEELING THIS IS BECOMING SOMETHING CRAZY—

SO WHAT'S HE LIKE? THE ONE ERIKO LIKES?
YOU DON'T KNOW OGURA? THE FAMOUS PLAYBOY?
HE'S SHOWY!
WHEN HE'S NEARBY, YOU'LL KNOW IN AN INSTANT!
H-HE'S THAT EXTREME?
KNOCK KNOCK
KYAA AI! A MONKEY!!
THAT'S HORRIBLE, IS THAT HOW YOU TREAT YOUR SAVIOR?
YOU... FROM THIS MORNING! WHAT ARE YOU DOING HERE?!
I CAME TO GIVE YOU BACK SOMETHING YOU HAD DROPPED.

TO THANK ME FOR RETURNING IT,
"CRASH"
COME TO THIS PLACE LATER TODAY
RP STUDIO? WHAT IS THAT?
SEE YA!
WHAT'S WITH HIM?
"THAT"'S YOUR PRINCE?!
OF COURSE NOT!
PLEASE COME, OKAY?
OOU... EVERYONE IS STARING AT ME...
BETTER GO NOW...
WA-WAIT A SECOND! TODAY I HAVE A PIANO...
WAIT...!
"PIC" "STARE"


...WEIRDO...
WHAT'S WITH HIM?
WHY ELSE WOULD HE GO SO FAR FOR SOMEONE HE JUST MET THAT MORNING?
HE LIKES YOU, DEFINITELY!
HE'S SO PUSHY, NOT EVEN THINKING ABOUT OTHER PEOPLE...
WELL, I WON'T GO!
I "CAN'T" GO...
HE'S ASKING YOU OUT ON A DATE!
IT'S A DAAATE!
STEP

I DON'T SEE HIM...
GLANCE
MAYBE HE'S ON A DIFFERENT CAR TODAY...
JUST SAYING WHATEVER THEY WANT TO...
*SFX: TRAIN NOISE
KYAA .. I REALLY HATE YOU GUYS...
IMMORTALLY OR MORE
THIS BODY STRUCTURE MUST BE A MAN. HE'S SO TALL!
STARE
I WONDER IF HE WASHES EVERY DAY...
UWAAAH...
STOP STARING AT ME LIKE THAT

SMILE
にっ
I'D NEVER FORGET A CUTE GIRL
WE HAVEN'T MET BEFORE
BLUSH
WOW... HE'S...
GLANCE
ちょこっ
キ!!よっ
*EEK! BYE BULGING
STOP FLIRTING, TAKE...
GYOAAAAA!
だだだだ
FOOTSTEPS
あとずさり
*RETREATING
WHAT WAS THAT?
UNFORTUNATELY, I'M NOT INTERESTED IN LITTLE KIDS
THAT SURPRISED ME...
I DIDN'T THINK HE'D BE SO CLOSE BY!
はぁ はぁ!
HEAVY BREATHING

HEHE ♡
I MET HIM AGAIN TODAY! ♡
STOP FLIRTING...
IT'S THE FIRST TIME I'VE EVER HEARD HIS VOICE...
I-IS IT JUST ME? THAT WAS A REALLY...
THICK VOICE WASN'T IT?!
ガラ
ガラ
"SHATTER"
SUCH A VOICE LIKE THAT WOULD COME FROM SOMEONE WITH THAT FACE...
OH YEAH, CAMERA, CAMERA.
"SEARCH SEARCH"
"REALIZATION"
!

H-HUH?
WHAT IS THIS?!
A PERVERT?!
STOP...
STOP IT--!
GRAB
!
"DISGUSTED"
A NASTY HAND
BUT THIS IS...
I-IT CAN'T BE...

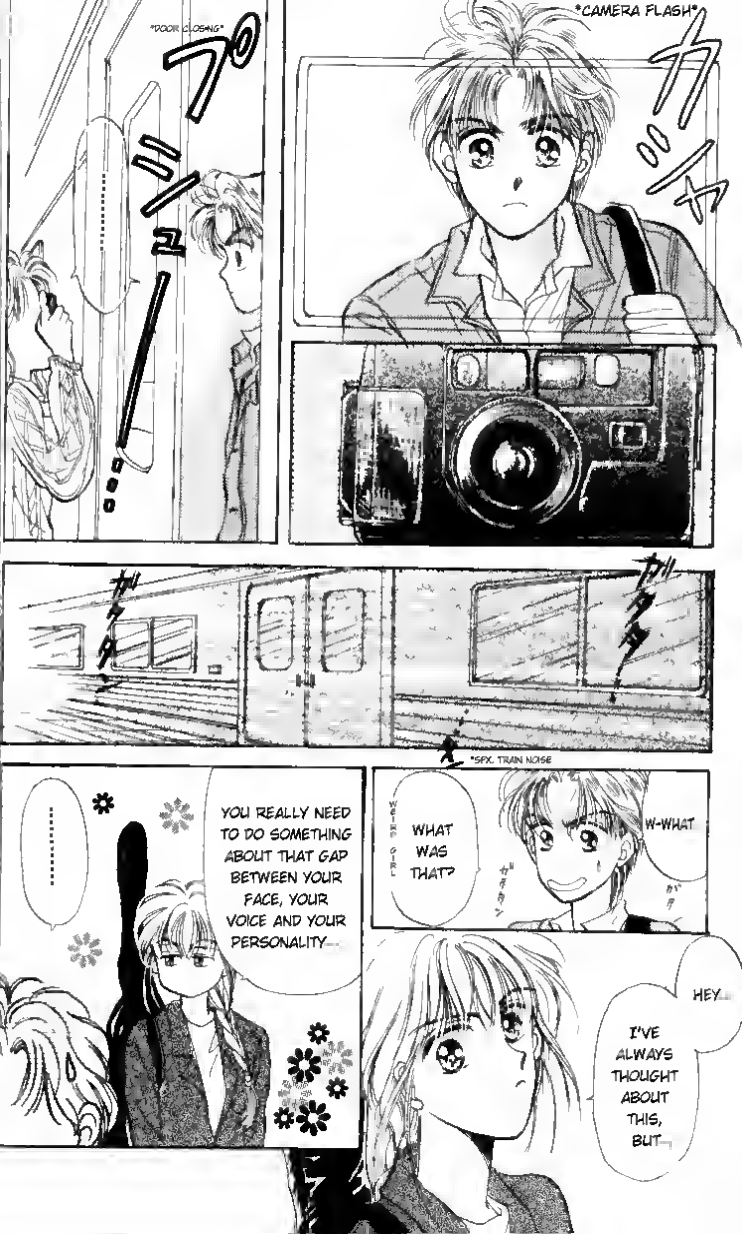
OWWW!!
OWOWOWOWOW!
LET GO! LET ME GO!
キリリ
"LET GO"
ぱっ
NO WAY
うそ…
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
"STUMPLE"
ずでん

HEY, HEY, BROTHER!
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY WE DID?
RATHER THAN SLAP ON SOME WEIRD EXCUSE, I'LL HAVE YOU GET OFF AT THE NEXT STATION
TRYING TO LOOK ALL INNOCENT THERE...
WHAT, ARE YOU TOO SCARED TO SPEAK?
LADY, CAN I BORROW ONE OF THOSE?
HUH? SURE...
すい
GRAB
W-WHAT?
ぐしゃっ
CRUNCH

BEFORE THE SAME THING HAPPENS TO YOUR HEAD
GO AWAY!
ぴゃ
W-WAIT FOR MEEE!!
WE'RE LEAVING WE'RE LEAVING!
"PANIC"

STARE
ぼ〜っ
IT'S LIKE A DREAM...
I-I NEVER KNEW YOU COULD DO THINGS LIKE THAT.
FREAKY...
PICKS UP HIS OWN TRASH
SORRY LADY I'LL REIMBURSE YOU
THAT'S OKAY COULD YOU DO IT AGAIN?
THAT THIS PERSON...
WOULD SAVE ME...
HEY!
Y-YES?!
ARE YOU LISTENING?!
WHY WERE YOU JUST STANDING THERE LIKE AN IDIOT?
COULDN'T YOU SCREAM OR DO *SOMETHING*?

ふにゃ..
THINGS LIKE THIS HAPPEN IN THE FIRST PLACE BECAUSE YOU'RE TOO LAID BACK
IF YOU THINK THAT SOMEONE IS ALWAYS GONNA SAVE YOU, YOU'RE MISTAKEN ..
ぎょっ
"EH?"
"TURN"
"OO STATION. ..OO STATION"
駅 駅
"SPAT/DOOR OPENING"
I'M SORRY, THIS ONE ISN'T THAT GREAT WITH WORDS, BUT HE HAS GOOD INTENTIONS, SO--
H-HEY!
YOU DON'T HAVE TO BE THAT MEAN TO GIRLS!
W-WAIT A MINUTE, THERE'S NO REASON TO CRY...


DOOR CLOSING
プシュー
CAMERA FLASH
カシャ
カタン
カタン
*SFX. TRAIN NOISE
W-WHAT
WEIRD GIRL
WHAT WAS THAT?
ガヤガヤ
HEY...
I'VE ALWAYS THOUGHT ABOUT THIS, BUT...
YOU REALLY NEED TO DO SOMETHING ABOUT THAT GAP BETWEEN YOUR FACE, YOUR VOICE AND YOUR PERSONALITY...
.....

I WAS "BORN" LIKE THIS, WHAT DO YOU WANT ME TO DO?
HEY TOMOKA! TOMOKA--?!
"SPACED OUT"
HEY! YOU HAVEN'T SAID A WORD SINCE YOU GOT BACK.
YOU CAN TALK TO ME ANYTIME— YOU KNOW THAT, RIGHT? RIGHT?
...IT MIGHT BE...

I MIGHT BE A MASOCHIST!
DAD... WHAT SHOULD I DO??
HUH? WHAT DID YOU SAY?
*SFX. PUTTING THE FAN DOWN
TO GET MY FILM DEVELOPED!
SLAM
WAIT, TOMOKA! WHERE ARE YOU GOING THIS LATE AT NIGHT?
YOU DEVELOPED A 24-EXPOSURE ROLL OF FILM FOR A SINGLE PHOTO..
WHICH ENDED UP BEING OUT OF FOCUS ANYWAY?
DON'T LEAVE ME HANGING
WHAT HAPPENED TOMOKA?

WHAT, ARE YOU STUPID?
THAT'S MEAN! I'M DEPRESSED!
BUT WHAT SHOULD I DO?
HE SAVED ME AND I DIDN'T EVEN SAY I JUST 'THANKS'— TURNED AROUND AND TOOK HIS PICTURE ..
I MUST'VE LEFT A HORRIBLE IMPRESSION—
YOU SHOULD'VE JUST GONE ALL THE WAY AND ASKED HIM FOR HIS NAME AND PHONE NUMBER
"WHO COULD DO THAT?!"
EVER SINCE I GOT HOME, IT'S BEEN WEIRD...
HE YELLED AT ME, AND I STARTED CRYING... BUT I'M STILL REALLY, REALLY HAPPY
ESPECIALLY WHEN I THINK THAT, FOR THAT MOMENT, HE REALLY SAW ME—

MY HEART'S BEATING SO FAST THAT I CAN'T SLEEP
HIS VOICE KEEPS ECHOING IN MY MIND...
EVEN SO, YOU...
"REALLY" SHOULDN'T CALL PEOPLE AT 1AM!
I'M HANGING UP!
NO! STAY UNTIL I FALL ASLEEP
I'LL LISTEN TO YOU TOMORROW. I'M HANGING UP!
NO!
AROUND THIS TIME, I WAS STILL...

AND YOU KNOW
AFTER THAT
PANIC
TOO NICE TO HANG UP
IN THE HAPPIEST LOVE IN THE WORLD
NOT KNOWING THAT, ONLY A FEW DAYS LATER,
I WOULD BE GREETING THE MOST WRETCHED AND MESSED UP CONCLUSION ANYONE COULD EVER IMAGINE.

RIBON MASCOT COMICS

あなたとスキャンダル

【1】

椎名あゆみ

RIBON MASCOT COMICS

あなたとスキャンダル【1】

椎名あゆみ

*710

集英社

9784088537108

1929979003906

ISBN4-08-853710-6

C9979 ¥390E

雑誌 43287－10

定価 本体390円+税

●収録作品●

あなたとスキャンダル①

りぼんマスコットコミックス

*SFX. ALARM RINGING
ジリリリリリ
IT'S THE FIRST TIME I'VE EVER SPENT A SLEEPLESS NIGHT THINKING OF ONE PERSON
IF ONLY THIS PEACEFUL SLEEP FILLED WITH HAPPINESS WOULD LAST FOREVER...
ばん
SLAM
THAT'S ASKING FOR TOO MUCH?
... I GUESS.

たん たん
WELL, AT LEAST I HAVE SOMETHING TO TALK TO HIM ABOUT
BUT HOW CAN I CHANGE HIS HORRIBLE IMPRESSION OF ME?
JUST THINKING ABOUT IT IS DEPRESSING...
とぼとぼ
*SFX. WALKING SLOWLY

IT'S HIM...!
ドキ!
そろ~
KYAAA!
すてっ
TRIP
ZUDANDADAN
DADADADAN!!
YOU'RE THE ONE WHO SURPRISED ME!
HAHA... EVERY TIME I SEE YOU, YOU'VE TRIPPED SOMEHOW
SO CLUMSY
WHA...!?

PIANO!
OF COURSE, YOU'RE STILL TAKING LESSONS?
AND FIRST OF ALL, I HAD TO PRACTICE PIANO YESTERDAY...
I-I NEVER SAID I WOULD
I WAITED A LONG TIME YESTERDAY! WHY DIDN'T YOU COME?
STILL?
MY INTRODUCTION IS A LITTLE LATE, HUH?
I'M MIYAZAWA ARATA
I USED TO TAKE PIANO LESSONS, TOO. WE WERE IN THE SAME CLASS.
*GON-
NOT AT ALL!
YOU DON'T REMEMBER?
SMILING
STARE
PIANO? YOU?

WAIT A SECOND, WHY DO I HAVE TO GO?
COME TO THE PLACE ON THE TICKET.
THEN SUNDAY WOULD BE OK THEN, RIGHT?
"ハイ/"
THAT'S OKAY...
(I HAVE A FEELING I DON'T *WANT* HER TO REMEMBER...)
I'VE STARTED A BAND WITH SOME OF MY FRIENDS.
I'D REALLY LIKE YOU TO COME AND LISTEN TO US!
WH...
か〜

IN TERMS OF MY PRIVATE LIFE I DON'T REALLY HAVE ANY JUICY STORIES TO SHARE

I SAID IT BEFORE, TOO BUT I'VE BEEN SO BUSY WITH WORK THIS YEAR THAT I DIDN'T REALLY HAVE TIME (1994 WILL BE A MUCH MORE ACTIVE YEAR--!!)

SINCE I HAVE NO OTHER CHOICE I'LL TELL YOU SOME THINGS ABOUT THE MAKING OF THE MANGA

あなたとスキャンダル舞台ウラ。 GEEME KINIA EXAGGERATED

BEHIND THE SCENES OF ANATA TO SCANDAL

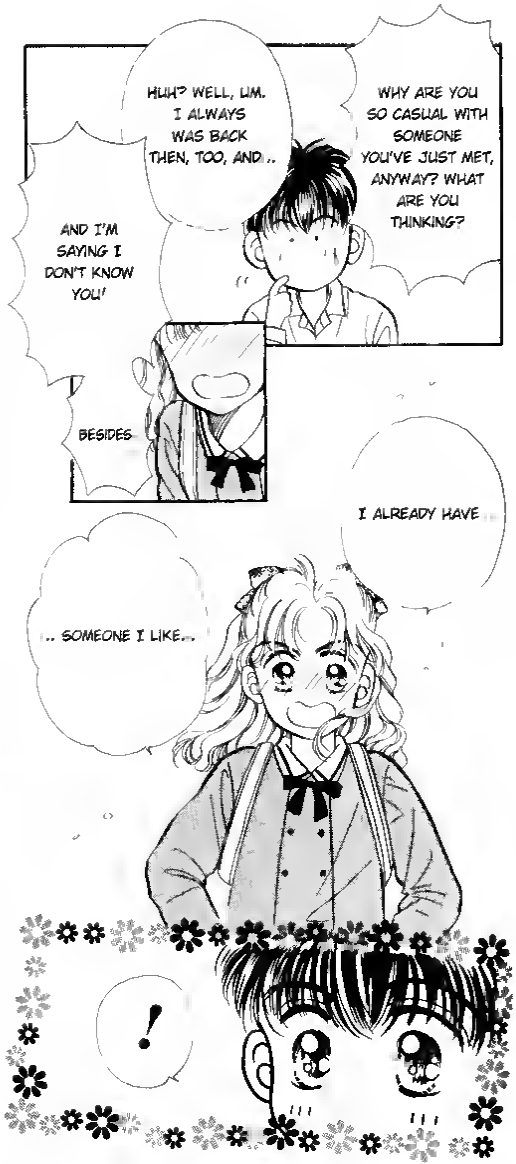
BUT ALL I REALLY HAVE ARE STORIES ABOUT MY HARDSHIPS THIS IS SO PATHETIC.

ABOUT THE BEGINNING WHAT I REALLY HAD TROUBLE WITH WAS THE TITLE I'M REALLY BAD AT THINKING OF CREATIVE TITLES USUALLY I JUST END UP GOING WITH SOMETHING THAT I THOUGHT UP AT THE VERY LAST MOMENT IN EVERYTHING THAT I'VE DONE SO FAR, THERE ISN'T ONE WORK WITH A TITLE I REALLY LIKED

IN REALITY, "ANASKYA" (THAT'S WHAT PEOPLE ARE CALLING IT I GUESS) WASN'T MY FIRST CHOICE AS A TITLE I HAD THOUGHT OF ABOUT FIVE, AND THAT WAS THE ONE THE PUBLISHERS CHOSE WHEN IT WAS DECIDED, EVEN I WAS PRETTY SURPRISED— REALLY! NOW THAT I THINK ABOUT IT THOUGH, THIS IS THE ONE THAT WORKS BEST WITH THE PLOT OF THE STORY I'M GLAD THEY DIDN'T GO WITH MY FIRST CHOICE

WHAT WAS MY FIRST CHOICE? IT'S TOO EMBARRASSING I WON'T SAY!

← CONTINUED

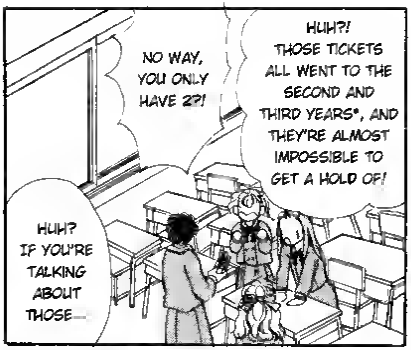

HUH? WELL, UM. I ALWAYS WAS BACK THEN, TOO, AND..
WHY ARE YOU SO CASUAL WITH SOMEONE YOU'VE JUST MET, ANYWAY? WHAT ARE YOU THINKING?
AND I'M SAYING I DON'T KNOW YOU!
BESIDES
I ALREADY HAVE
.. SOMEONE I LIKE...
!

*SFX. EMBARRASMENT
SO FUNNY
NO, NO .. IT'S NOT *THAT* KIND OF REQUEST..
I THINK Y-YOU.. YOU'VE MISUNDERSTOOD ME ..
かかっ
ふるふる
*SFX. HOLDING BACK LAUGHTER
STIFFEN
ぴくっ
*SFX. TRYING TO BREATHE
ひーひー
*CAN'T BREATHE.
くるしい
BWAH HAHAHAHAHA
ふわはははっ
*SFX. BIKE NOISES
キコ キコ
WANT A RIDE?
NO!
LAUGHING
ぷくくく..
OH, REALLY! I'M VERY SORRY!
THEN SEE YOU ON SUNDAY--!!
さっ
SFX. *WAVE*

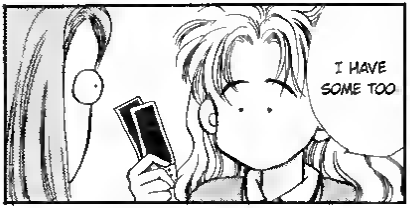
HMM, SO SHE HAS A CRUSH, HUH?
AWW...
I'M "DEFINITELY" NOT GOING!
DAMNIT---!
LAUGHING LIKE THAT ☆
.....
WAIT A MINUTE, WHY AM I DISAPPOINTED?!
I JUST TOTALLY MADE A FOOL OF MYSELF!
BECAUSE YOU GUYS SAY WEIRD THINGS
WHY ARE YOU SO ANGRY ALREADY?

"ONCE YOU SAVED ME FROM THE PERVERT, MY THOUGHTS HAVE BECOME FOCUSED ON ONLY ONE THING.."
IT'S NOTHING!
"..BOTH DAY AND NIGHT." OKAY.
"THOUGHTS OF YOU PLAGUE MY MIND BOTH DAY AND NIGHT."
... WHAT THE HECK ARE YOU GUYS WRITING?!
THE LETTER YOU'RE GOING TO GIVE TO YOUR TRAIN PRINCE.
GIVE IT TO HIM NEXT THURSDAY!
DON'T DECIDE THESE THINGS BY YOURSELVES!!
GRAB
WAIT, TOMOKA!
ERIKO---!
I'M QUITTING THIS MORONIC BET!
I WON'T LET YOU GUYS TURN MY PRECIOUS FIRST LOVE INTO A TOY!
THIS HAPPENED LAST TIME TOO!
THAT'S RIGHT! IF YOU GIVE UP, THEN EATING LUNCH AND GOING TO GYM AND CHANGING IN THE LOCKER ROOMS .. WILL ALL BE HELL! THE LIFE OF AN OUTCAST!
THIS ISN'T JUST YOUR PROBLEM ANYMORE!

THAT'S RIGHT! AND CLOSE UP, YOU KINDA LOOK LIKE KYONKYON!
(JUST THE SIZE OF YOUR FACE)
IT'S ALL RIGHT, YOU DO LOOK HIGH-CLASS!
(IF YOU KEEP YOUR MOUTH SHUT)
REALLY?
YES, YES!
*SFX. VARIOUS INSTRUMENTS
ドンドン
しゃん しゃん
パフパフ
REAAALLY??
I'LL TAKE YOU TO SEE HIM ON SUNDAY, OKAY?
THAT'S RIGHT, TOMOKA, YOU DON'T KNOW THE GUY ERIKO LIKES
I'M SO GLAD SHE'S SO NAIVE
EVEN PIGS CLIMB TREES IF YOU FLATTER THEM.
(PROVERB)
TAKE THAT, ERIKO!
ALL RIGHT! I'LL GIVE IT MY ALL AND TELL HIM HOW I FEEL!


NO WAY, YOU ONLY HAVE 2?!
HUH?! THOSE TICKETS ALL WENT TO THE SECOND AND THIRD YEARS*, AND THEY'RE ALMOST IMPOSSIBLE TO GET A HOLD OF!
HUH? IF YOU'RE TALKING ABOUT THOSE...

*NOTE THE JAPANESE SCHOOL SYSTEM IS 6-3-3

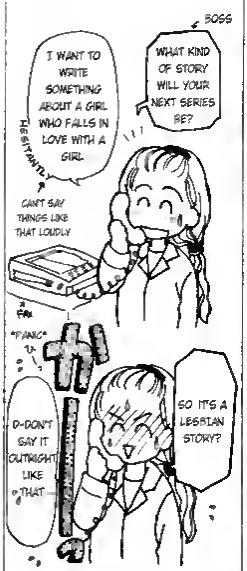


→ CONTINUATION ④

MANGA-KA COLUMN!

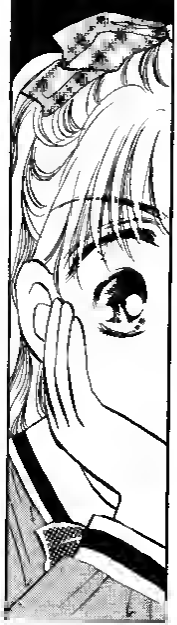
"ANASKYA" IS, AS EVERYONE PROBABLY THOUGHT, TAKEN FROM CHECKERS' "ANO HIME TO SUKYANDARU". (A SCANDAL WITH THAT PRINCESS) RIGHT WHILE I WAS BRAINSTORMING, IT WAS ENDING, SO THEY SHOWED LOTS OF EPISODES. (BUT REALLY, "ANASKYA" WAS JUST SUPPOSED TO BE A SPACEFILLER TITLE... I DIDN'T FEEL LIKE THINKING ANYMORE, SO I JUST PUT IT DOWN!)

TO CONTINUE: THIS IS ABOUT THE DEVELOPMENT OF THE PLOT


BOSS
WHAT KIND OF STORY WILL YOUR NEXT SERIES BE?
I WANT TO WRITE SOMETHING ABOUT A GIRL WHO FALLS IN LOVE WITH A GIRL
THE STANDARD
CAN'T SAY THINGS LIKE THAT LOUDLY
FAN
PANIC
D-DON'T SAY IT OUTRIGHT LIKE THAT
SO IT'S A LESBIAN STORY?
EMBARRASMENT

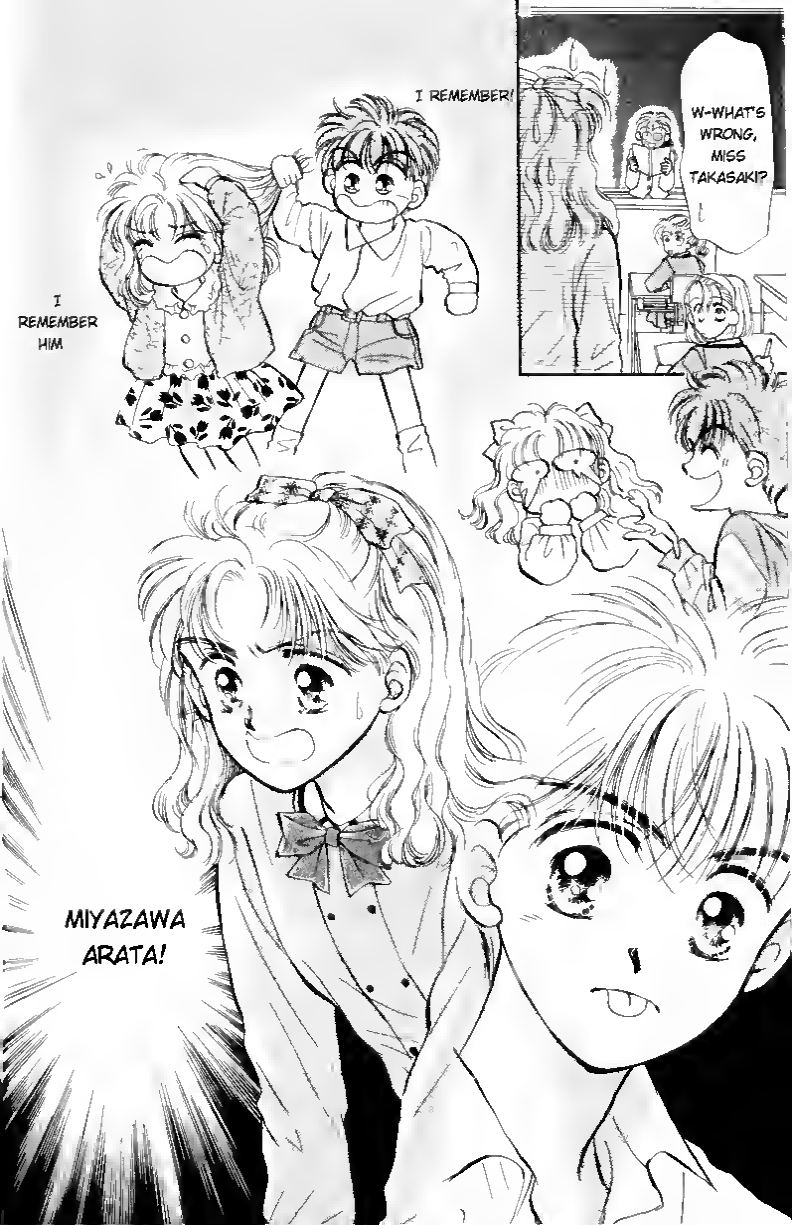
EXPLAINING THE PLOT VERBALLY IS A LOT MORE EMBARRASSING THAN ANY OF YOU MIGHT HAVE IMAGINED

HUH? MY JAPANESE THERE IS WEIRD!



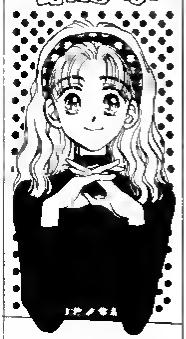
STUUPID TOMOKA THE HAG!

OH YEAH, HE SAID HE'D BE IN THE BAND, RIGHT?
HE USED TO TAKE LESSONS, SO I GUESS HE'S THE KEYBOARDIST.
HE DOESN'T LOOK LIKE HE'D BE A VOCALIST


I REMEMBER!
W-WHAT'S WRONG, MISS TAKASAKI?
I REMEMBER HIM
MIYAZAWA ARATA!

ABOUT THE CHARACTERS

キャラクターのこと



TOMOKA TAKASAKI

IYAAA

I WAS SO WORRIED ABOUT THE READERS REACTION TO HER, BECAUSE SHE'S SO ABNORMAL AND THE MAIN CHARACTER AND ALL

WELL SHE IS BASICALLY NORMAL. SHE LIKES IDOLS BUT EVERYONE TOOK TO HER FINE AND I EVEN GOT LOTS OF LETTERS SAYING "DO YOUR BEST!" AND "PLEASE LET HER END UP WITH SERIKA!"

THERE WERE REALLY A LOT OF THOSE LETTERS

HOW ABOUT IT? SHOULD I END IT THAT WAY?

SUNDAY

IT'S BEING HELD FOR A BUNCH OF RICH PEOPLE, SO DRESS UP AS MUCH AS YOU CAN!

UHYAA--

THIS IS AMAZING!

I'M GETTING KIND OF NERVOUS NOW ..

I TRIED TO LOOK NICE BUT--

ぎくっ

WAIT, TOMOKA!

ERIKO!

YOU'RE HERE AS WELL?

I MET MINORI AND THE OTHERS AROUND HERE TOO

I COULD ASK YOU THE SAME THING...
AS ONE WOULD EXPECT FROM THE SAIONJI GROUP CHIEF'S DAUGHTER
IS TODAY A COSTUME PARTY?
HUH? NO, THESE CLOTHES ARE TOTALLY CASUAL!
えばりっ
SHOWING OFF
HMM? MY FATHER MANAGES THIS HOTEL.
SO THE ONE YOU LIKE IS HERE TODAY, ISN'T HE?
FUFUFU .. YUP! ♡ I'LL SHOW HIM TO YOU.
キーイ
*SFX. MICROPHONE WHINE
AWW, IT'S ALREADY START---
*SFX A *VERY* LARGE SOUND

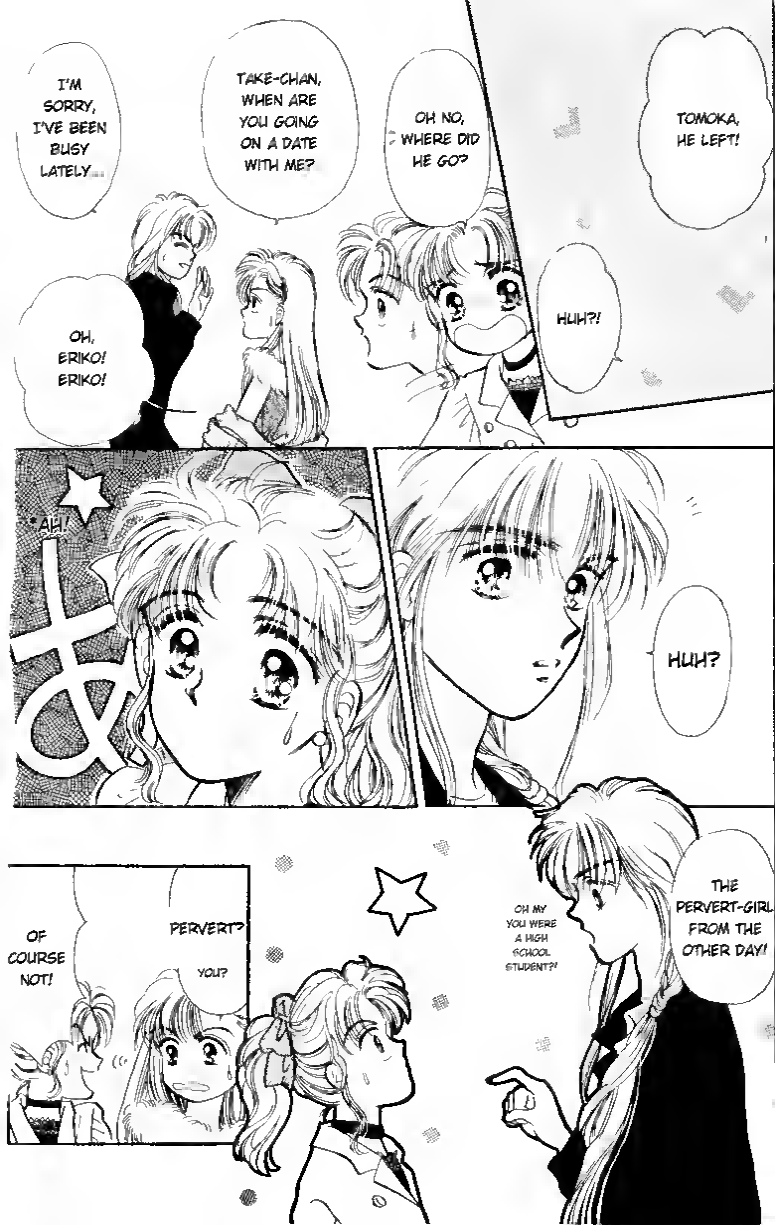
KYAAA! TAKE-CHI-KUN~!
♡
しくしく
WHAT IS THIS SOUND?!
TOMOKA, OVER HERE!
IT'S A BAND OF THE BOYS NEXT DOOR... BUT LOOK AT THE VOCALIST, HE'S AMAZING!
MINORI, WHAT IS THIS??
THAT EVIL MIYAZAWA'S BAND..?

IT'S HIM!!
WHAT?!
MINORI .. THAT PERSON
IT'S HIM!! THE PRINCE FROM THE TRAIN!!
NO WAY
THE THICK SPEAKING VOICE IS COMPLETELY DIFFERENT NOW..
IT'S HIGH LIKE A WOMAN'S VOICE NOW..
WHAT A VOICE!

THE GUITARIST IS THE ONE ERIKO LIKES...
*SFX. GOOSEBUMPS
ゾクッ
IT'S SO INTENSE..!
OGURA TAKEMI!

THE LONG-HAIRED GUY ON THE TRAIN..!
IT'S MIYAZAWA ARATA!
HE PLAYS DRUMS WITH THOSE SKINNY ARMS??
UWAAH—
EVERYONE IS REALLY GOOD...

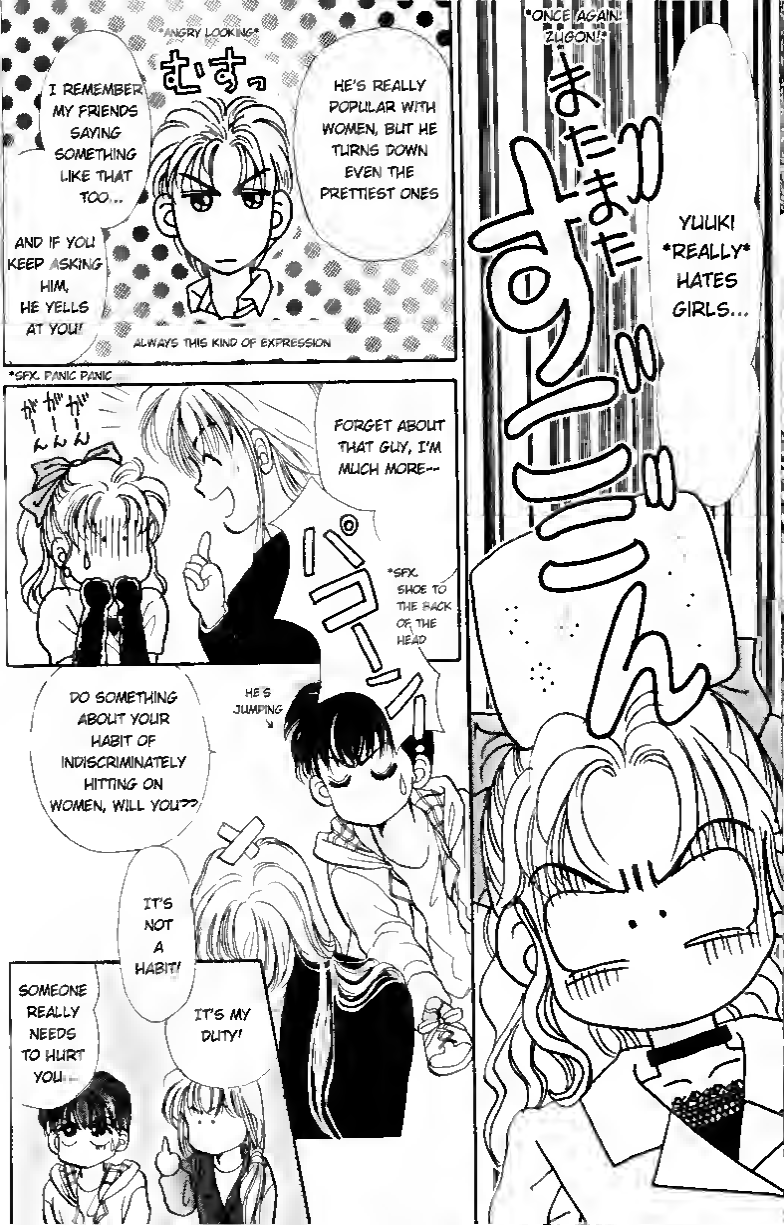
*SFX. CROWD CHEERS
わあ!
AND THAT WAS THE OUR UNNAMED, NEWLY-FORMED BAND.
LET'S WATCH OVER THEM AND WISH THEM LUCK IN THEIR FUTURE VENTURES!
うあ!
HE'S SO COOL!!


TOMOKA, HE LEFT!
HUH?!
OH NO, WHERE DID HE GO?
TAKE-CHAN, WHEN ARE YOU GOING ON A DATE WITH ME?
I'M SORRY, I'VE BEEN BUSY LATELY...
OH, ERIKO! ERIKO!
HUH?
*AH!
THE PERVERT-GIRL FROM THE OTHER DAY!
OH MY YOU WERE A HIGH SCHOOL STUDENT?
PERVERT?
YOU?
OF COURSE NOT!

"BACKING AWAY"
HOW DO YOU KNOW TAKE-CHAN?
I DON'T REALLY "KNOW" HIM...
I TOLD YOU I NEVER FORGET CUTE GIRLS
IN THE TRAIN, YOUR EYES LOOKED KIND OF SAD..
DID YOU COME TO SEE ME TODAY, TOO?
GEH!
WHAT .. WHAT IS THIS PERSON??
TAKEICHAN!
"GEH-GEH!"
IF THAT WAS THE CASE, I'D BE REALLY HAPPY...

DON'T BE SO ARROGANT!!
*SFX
WHACK!
YOU WERE STARING AT..
THE VOCALIST?!
THE ONE I WAS LOOKING AT...
WAS THAT VOCALIST!!

BWAHAHAHAHA GYAHAHHAH
ぎゃはは
ぶわぁはは
OH REALLY!
THEN THAT'S GREAT TOO!
*SFX. MORE LAUGHING
WHAT ARE YOU LAUGHING AT?!
SO YOU'RE SAYING THE PERSON YOU LIKE...
*SFX. BLOCKING LAUGH
ぷっ
*SFX. ZUGON!
ずごん
... IS SOMEONE YOU DON'T EVEN KNOW!
YOU STANDING NEXT TO HIM LOOKS LIKE A SMALL KID TO A MODEL!
LOOK WHO'S TALKING!
I CAN ALREADY SEE THE RESULTS TO THIS MATCH!
AND WHEN ARE YOU GOING TO STOP LAUGHING?!
I'LL TELL YOU SOMETHING GOOD..
THE NAME IS YUUKI, BUT...


ONCE AGAIN! ZUGON!
またまた ズコーン
YUUKI *REALLY* HATES GIRLS...
ANGRY LOOKING
むすっ
I REMEMBER MY FRIENDS SAYING SOMETHING LIKE THAT TOO...
HE'S REALLY POPULAR WITH WOMEN, BUT HE TURNS DOWN EVEN THE PRETTIEST ONES
AND IF YOU KEEP ASKING HIM, HE YELLS AT YOU!
ALWAYS THIS KIND OF EXPRESSION
*SFX. PANIC PANIC
ガーンガーンガーン
FORGET ABOUT THAT GUY, I'M MUCH MORE...
*SFX. SHOE TO THE BACK OF THE HEAD
パコーン
HE'S JUMPING
DO SOMETHING ABOUT YOUR HABIT OF INDISCRIMINATELY HITTING ON WOMEN, WILL YOU??
IT'S NOT A HABIT!
IT'S MY DUTY!
SOMEONE REALLY NEEDS TO HURT YOU...

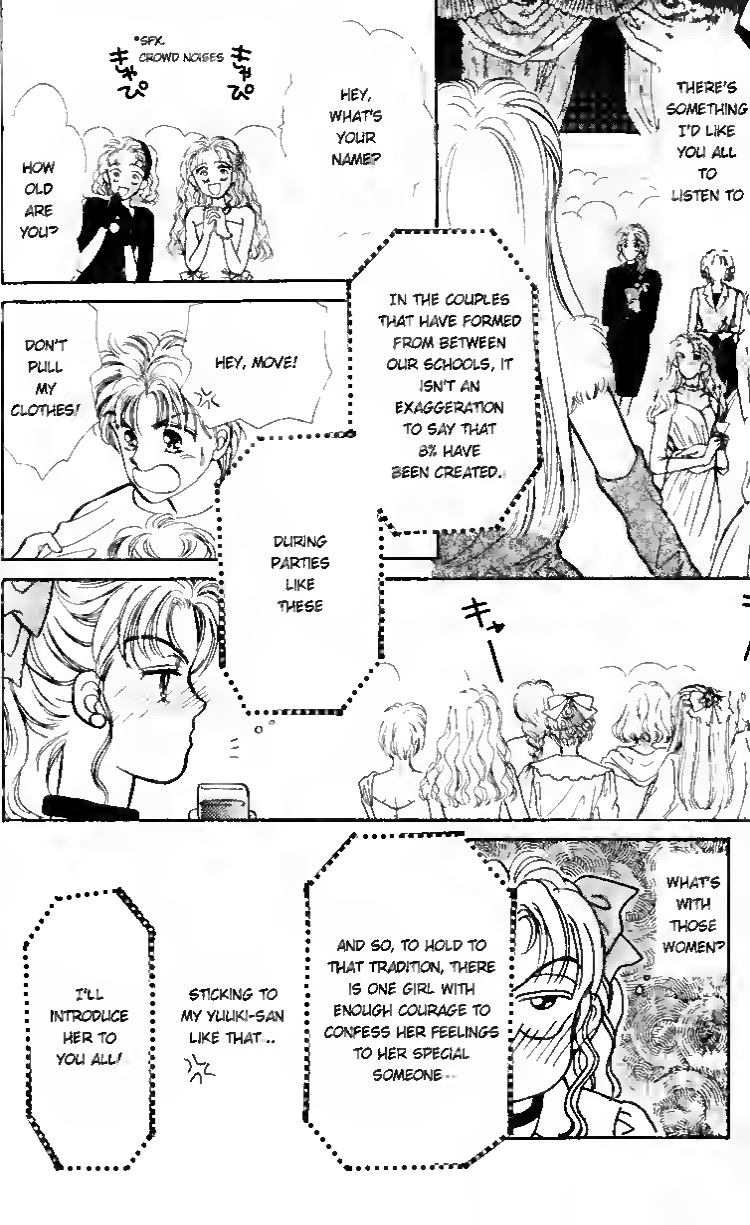
OH, YOU GUYS KNEW EACH OTHE---
MIYAZAWA ARATA!!
THAT'S RIGHT, THERE'S NO MISTAKING YOU! THE PIANO CLASSROOM'S BIG BULLY!
YOU WERE REALLY HORRIBLE TO ME BEFORE!!
OH, THEN YOU'RE TOMOKA-CHAN?
GUESS SHE REMEMBERED
SCORE!! LET'S BE FRIENDS♡
ぽんぽん
KYAA!
STOP TOUCHING PEOPLE TOO TA
IT'S TOO BAD, TAKE..
YOU'RE WORSE THAN THOSE PERVERTS!
TOMOKA SAID SHE'S ALREADY GOT A CRUSH...
GUESS THERE'S NO SPACE FOR YOU
YOU DIDN'T KNOW THAT THE ONE SHE LIKES IS OUR VOCALIST--?!
WHAT?!

WHY DOES EVERYONE GET SO SURPRISED?!
WHA... WHA...
WHAAAT?!?
I DON'T KNOW WHAT?
YOU .. YOU DON'T KNOW ..?
THE VOCALIST IS A--
LET'S JUST SAY YOU WON'T BE LOVERS EVER
W-WHY?!

HUH??
は!?
BECAUSE FROM NOW ON
YOU'RE MY GIRLFRIEND!
WHAAAT?!?!
わいわい
I THOUGHT YOU SAID YOU WEREN'T INTERESTED IN KIDS
WHAT ARE YOU SAYING TAKE-CHAN?
WHAT'S GOING ON, TOMOKA?!
I'M THE ONE WHO WANTS TO KNOW!!

I GET YOUR LITTLE PLAN NOW...
YOU'RE GOING TO LURE TAKE-CHAN AWAY TO MESS UP MY ROMANCE...
YOU WANT TO GO "THAT" FAR TO WIN THE BET?!
S-STUPID!!
DON'T SAY THINGS LIKE THAT!
HOW DID WHAT JUST HAPPENED, TURN INTO THAT?!
TWO CAN PLAY AT THIS GAME...
REMEMBER THAT!
ERIKO!
WHAT'S WITH THAT IDIOT?!
ダン
"SLAM"
SHH! QUIET, TOMOKA, OR THE OGURA FANS WILL LYNCH YOU!
WHY DO I HAVE TO BE TARGETED BY ERIKO BECAUSE OF HIM?

CHUG CHUG
YOU.. WHAT HAVE YOU BEEN DRINKING...?
THIS IS SO ANNOYING!
IDIOT! THIS IS SODA!!
W-WHAT DIDJA SAAAAY?!
HOW COULD YOU FORGET THAT YOU GET DRUNK ON CARBONATION???
AAH I'M GETTING DIZZY
ぎゃあ
HUH?
ぎゃあ
SQUEALING
EVERYONE, QUIET PLEASE!
KYAAA! IT'S THE VOCALIST FROM BEFORE!!!
TAMOTSU, WHAT'S GOING ON?
GEH!
SEEMS LIKE ANOTHER OUTBREAK OF TAKE'S DISEASE
TAMOTSU-KUN! WE FOUND YOUUUUU!


*SFX. CROWD NOISES
キャピ
キャピ
HEY, WHAT'S YOUR NAME?
HOW OLD ARE YOU?
THERE'S SOMETHING I'D LIKE YOU ALL TO LISTEN TO
IN THE COUPLES THAT HAVE FORMED FROM BETWEEN OUR SCHOOLS, IT ISN'T AN EXAGGERATION TO SAY THAT 8% HAVE BEEN CREATED.
HEY, MOVE!
DON'T PULL MY CLOTHES!
DURING PARTIES LIKE THESE
キャー
WHAT'S WITH THOSE WOMEN?
AND SO, TO HOLD TO THAT TRADITION, THERE IS ONE GIRL WITH ENOUGH COURAGE TO CONFESS HER FEELINGS TO HER SPECIAL SOMEONE...
STICKING TO MY YUUKI-SAN LIKE THAT...
I'LL INTRODUCE HER TO YOU ALL!

*SFX. SPOTLIGHT
TAKASAKI TOMOKA!
I WON'T FORGIVE THEM!!
*SFX. ANGER
ごおお
OH NO! WHAT IS ERIKO DOING?!
TOMOKA?!
HAHAHA, TOMOKA...
NOW, GET DUMPED IN FRONT OF THE WHOLE SCHOOL!
WALKING
ずんずん
I'M SO GOOD
I'M BECOMING THE EVIL CHARACTER!...
どん
PUSH
MOVE IT!
HUH? YOU'RE THE ONE FROM THE TRAIN...
ふわ

DON'T TOUCH...
MY YUUKI-SAN SO CASUALLY
TAP
YUP
HUH? TOMOKA? *T-THIS* IS TOMOKA?
WHAT'S WITH HER--?!
WAAH! SHE DOESN'T LOOK SOBER
STRUGGLING
TOMOKA!
LET'S GET OUT.
WE CAN'T REALLY TALK HERE...
OK!

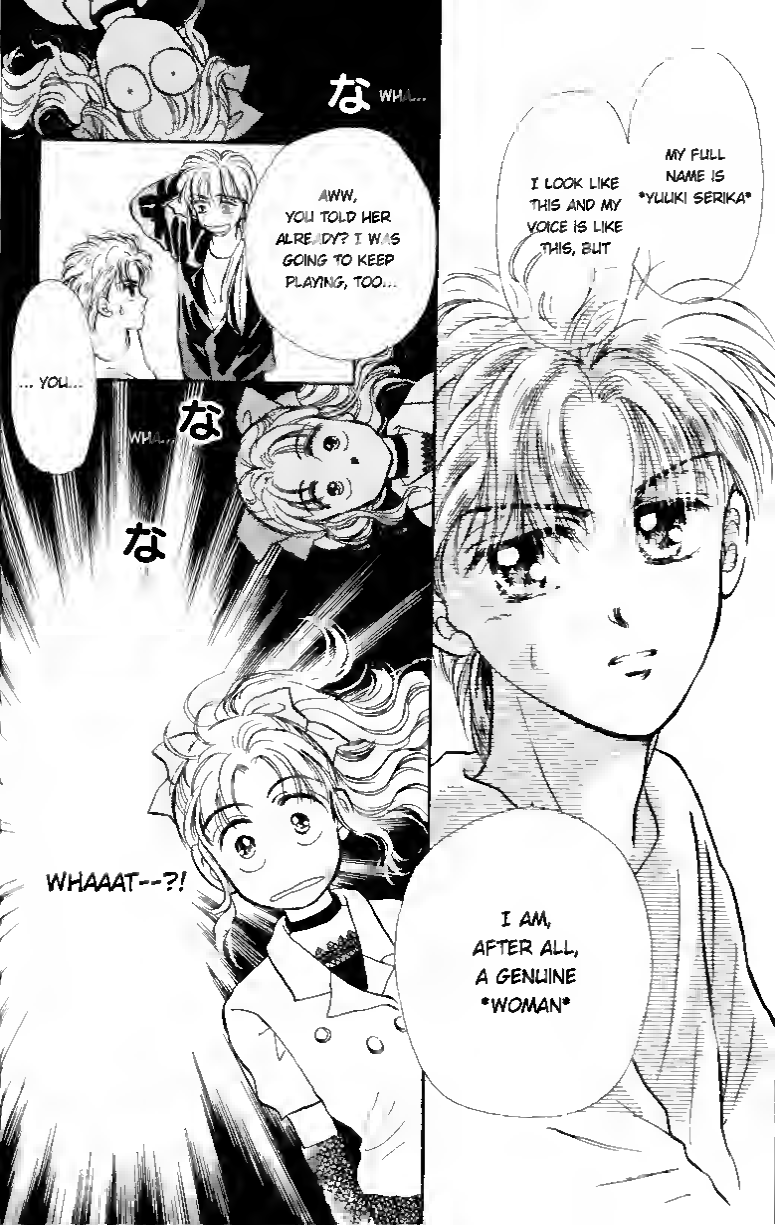
WHAT IS THAT GIRL?!
WHO IS SHE TO YOU!??
SLAP
KYAA!
HEY, YOU! LET GO OF HIM ALREADY!!
OWW!
PULL
SQUEEZE
WE'RE LIKE THIS!
SEE FOR YOURSELF
I'M SORRY
THAT'S THE WAY IT IS .

DUMBFOUNDED...
NO WAY!!
IYAA-AN... I CAN'T ALLOW THAT!!
AAH... THIS IS
LIKE A CONTINUATION TO THAT PEACEFUL SLUMBER...
IF I COULD STAY, JUST LIKE THIS, ASLEEP ON THIS SOFT CHEST FOREVER...
BLINK
ぱち
SOFT CHEST?
FINALLY...
WILL YOU LET GO OF ME ALREADY??

HUH? WHERE AM I?
OH, YOU FINALLY WOKE UP?
OKAY THEN, WE'LL GET INTO THE MAIN TOPIC THEN...
I LIKE YOU!
AA, THIS IS A DREAM...
TO TELL THE TRUTH, TOMOKA, WE HAVE A REQUEST TO MAKE ..
I LIKE YOU
WOULD YOU PLEASE GO OUT WITH ME?
WAAH! HER EYES LOOK WEIRD AGAIN..
I'M SORRY, BUT..
COME BACK TO YOURSELF, TOMOKA!!

*NOTE
YUUKI USES WORD 'ATASHI' HERE

*NOTE
ATASHI IS THE FEMININE FORM OF 'I'
BOYS WOULD TEND TO USE 'BOKU' OR THE NEUTRAL 'WATASHI'


MY FULL NAME IS "YUUKI SERIKA"
I LOOK LIKE THIS AND MY VOICE IS LIKE THIS, BUT
I AM, AFTER ALL, A GENUINE "WOMAN"
WHAAAT--?!
な WHA...
AWW, YOU TOLD HER ALREADY? I WAS GOING TO KEEP PLAYING, TOO...
... YOU...
な WHA...
な

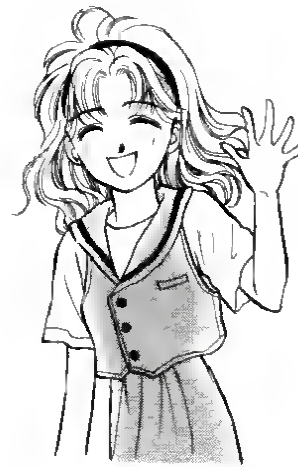
W...
WOMAN?!
SORRY!
MY FIRST LOVE...
IS A WOMAN--?!
I DON'T LOOK LIKE IT--

あなたとスキャンダル

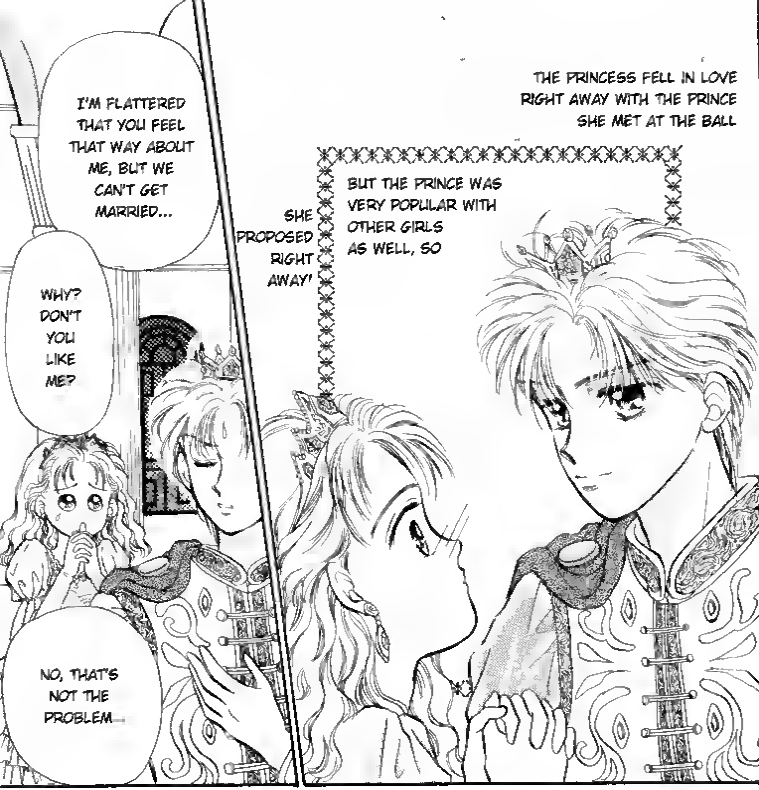
Presented by
Lost Heaven
#Lost-Heaven@ mIRCx.com

Anata to Scandal

Volume 1 - Chapter 2
Released: July 30, 2003

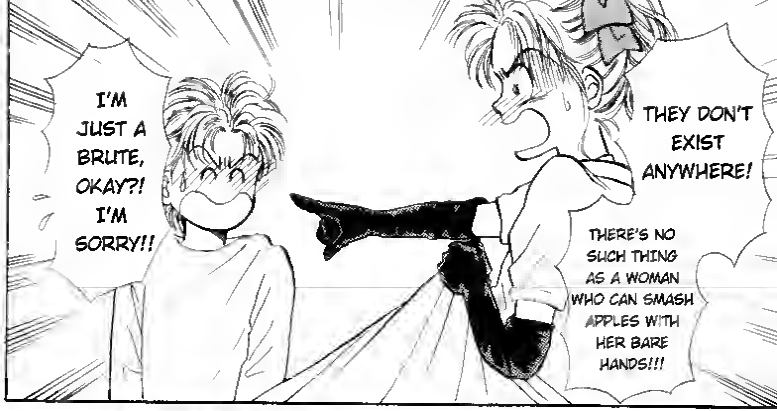


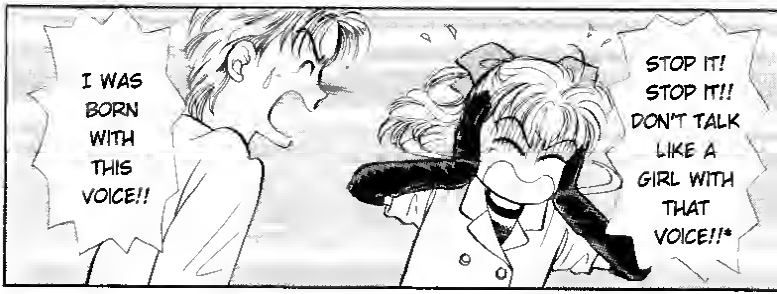
Raw Provider:.....Regris
Translator:.....Rinne
Scanner:.....Regris
Scan Editor:.....Takel

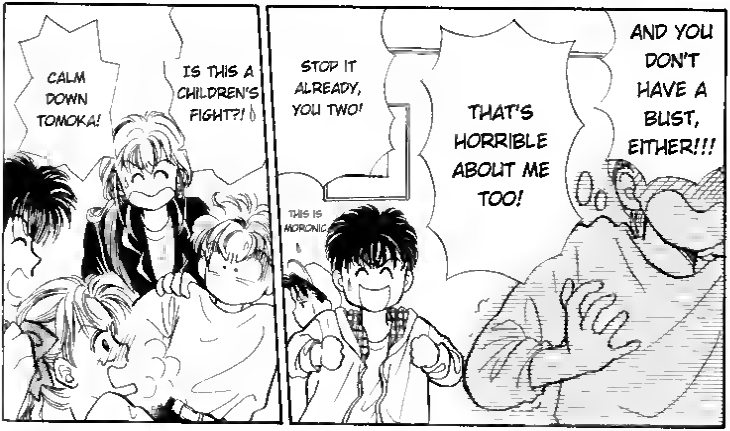

THE PRINCESS FELL IN LOVE RIGHT AWAY WITH THE PRINCE SHE MET AT THE BALL
BUT THE PRINCE WAS VERY POPULAR WITH OTHER GIRLS AS WELL, SO
SHE PROPOSED RIGHT AWAY!
I'M FLATTERED THAT YOU FEEL THAT WAY ABOUT ME, BUT WE CAN'T GET MARRIED...
WHY? DON'T YOU LIKE ME?
NO, THAT'S NOT THE PROBLEM...

JERK
IYAAA~
YOU'RE LYING!!
I'M ALSO A WOMAN...
ARE YOU OKAY?
HAA HAA
OR WHAT A DREAM... A NIGHTMARE!
W-WHY ARE YOU IN MY ROOM?!
THEY'RE ALWAYS SURPRISED WHEN THEY FIND OUT
BUT IT'S THE FIRST TIME ANYONE HAS EVER FAINTED ON THE SPOT
*SFX. BACKING AWAY

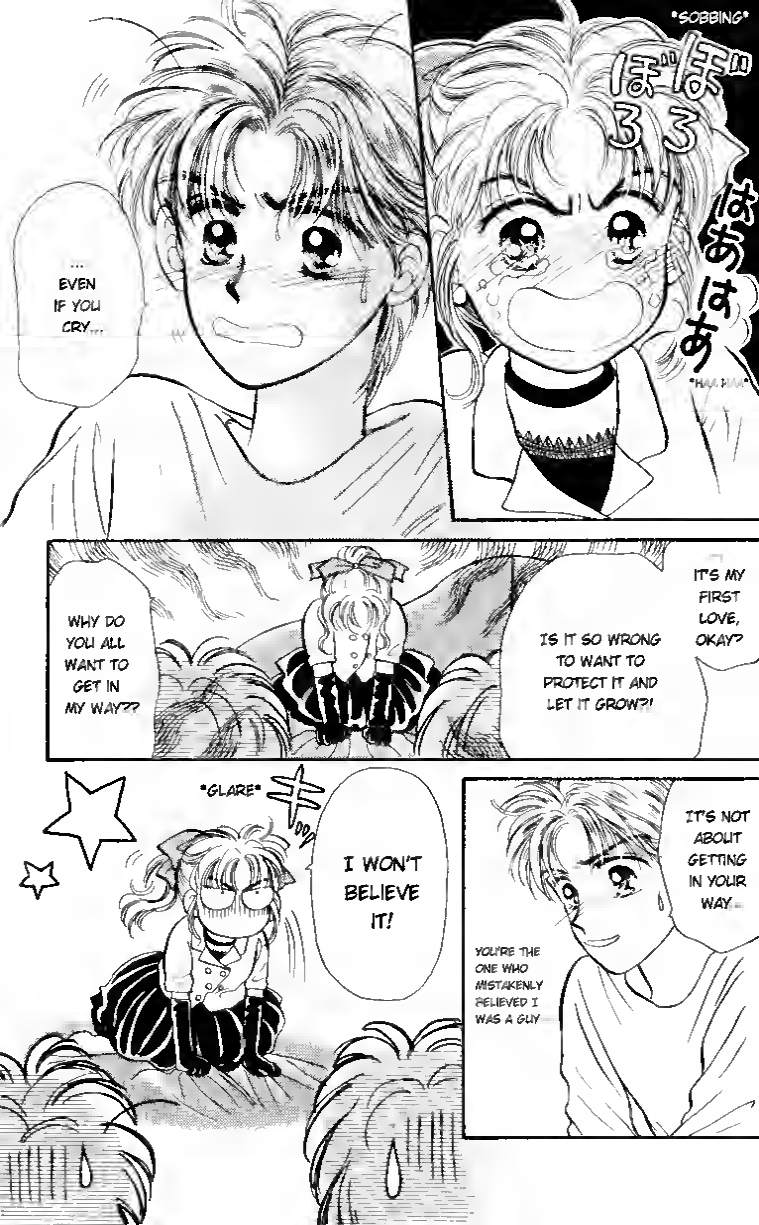
IT WASN'T A DREAM...
*SFX THE SOUND OF REALITY SEEPING IN
I'M SURE IT WAS A SHOCK, BUT YOU CAN STILL GET OVER IT...
IT'S A LIE!!
THAT IS WHY THEY WERE ALL LAUGHING
I DON'T REALLY CARE IF YOU BELIEVE ME OR NOT
BUT I CAN'T CHANGE THE FACT THAT I AM A WOMAN..
...OR ELSE THERE'S NO WAY SOMETHING THIS WEIRD WOULD HAPPEN..
EVEN READERS WOULDN'T BE ABLE TO FOLLOW THIS...
THAT'S RIGHT THAT'S WHAT IT IS!
MUTTER MUTTER
THAT'S RIGHT, YOU'RE ALL IN SOME KIND OF CONSPIRACY AGAINST ME!!


I'M JUST A BRUTE, OKAY?! I'M SORRY!!
THEY DON'T EXIST ANYWHERE!
THERE'S NO SUCH THING AS A WOMAN WHO CAN SMASH APPLES WITH HER BARE HANDS!!!




CALM DOWN TOMOKA!
IS THIS A CHILDREN'S FIGHT?!
STOP IT ALREADY, YOU TWO!
THIS IS MORONIC
THAT'S HORRIBLE ABOUT ME TOO!
AND YOU DON'T HAVE A BUST, EITHER!!!

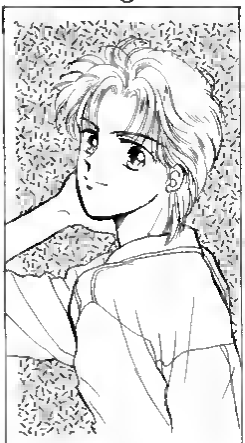
*NOTE
SERIKA CONTINUES USING THE FEMININE FORM FOR "I" CATASHD


SOBBING
ぼ"ぼ"
ぉぉぉ
HAA HAA
... EVEN IF YOU CRY...
IT'S MY FIRST LOVE, OKAY?
IS IT SO WRONG TO WANT TO PROTECT IT AND LET IT GROW?!
WHY DO YOU ALL WANT TO GET IN MY WAY??
GLARE
I WON'T BELIEVE IT!
IT'S NOT ABOUT GETTING IN YOUR WAY...
YOU'RE THE ONE WHO MISTAKENLY BELIEVED I WAS A GUY

SLAM
I REFUSE TO BELIEVE IT~!
WAIT, TOMOKA!!
GIVE HER SOME TIME ALONE, ARATA
YEAH, BUT WHAT IF SHE GOES CRAZY AND JUMPS INTO A RIVER OR--
I'M TELLING YOU SHE'S NOT THAT KIND OF A GIRL
HEY, ARATA
IS "THAT" REALLY
THE "GENIUS PIANIST TOMOKA-CHAN"?!

BUT YOU'RE TALKING ABOUT A KID IN ELEMENTARY SCHOOL!
I WAS ALWAYS AGAINST RECRUITING A GIRL
NOW, EVEN MORESO IF IT'S SOMEONE LIKE THAT
I WAS REALLY MOVED THE FIRST TIME I HEARD HER PLAY
THAT'S RIGHT, IT'S HER
HER EXPRESSIONS COMPLETELY CHANGED WHILE SHE WAS PLAYING
EVEN THOUGH SHE WAS ALWAYS REALLY RESTLESS AND HYPER,
IN WHAT WAY?!
HEY, I'M A GIRL TOO!
.....

WHAT'S THIS GUILTY FEELING...?
I TOLD YOU I WASN'T GOING TO BELIEVE IT!
I'M NOT GOING TO BELIEVE IT!
YOU'RE SO PERSISTENT!!
UMM... NO, WE WANTED TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING ELSE TODAY...
RIGHT, RIGHT...

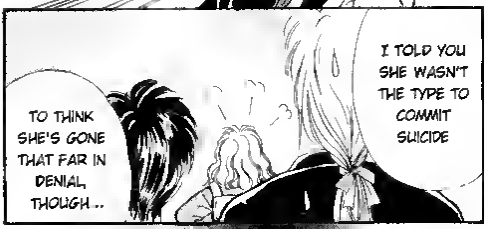


SERIKA YUUKI

WHEN READERS FOUND OUT THAT SERIKA WAS A GIRL, THERE WERE SOME PRETTY FIERCE FEEDBACK. "WHY DID YOU MAKE HER A GIRL? IT'S SUCH A WASTE." AND "IT'S SUCH A SHOCK!" AND "PLEASE MAKE THEM REALIZE THAT SERIKA WAS ACTUALLY A GUY AFTER ALL!" I WAS EXPECTING MOST OF THESE. BUT THERE WERE ALSO LOTS OF PEOPLE WHO SAID "IT'S OKAY IF SHE'S A GIRL." READERS WHO WERE DANGEROUS LIKE TOMOKA, TOO! I'M SO PROUD OF YOU!!

PEOPLE LIKE TO ASK ME WHO MY FAVORITE CHARACTER IS. BUT IT'S DEFINITELY SERIKA. EVEN IF SHE IS ALSO THE HARDEST TO DRAW. (AND THE EASIEST WOULD BE ARATA, WHO IS A LOT MORE SIMPLE THAN TOMOKA, TOO.) FOR SERIKA, I DRAW HER TO LOOK LIKE A GUY SOMETIMES AND A GIRL OTHER TIMES, TOO. YOU PROBABLY CAN'T REALLY TELL. (IN THE PICTURE ON THE TOP, SHE'S SUPPOSED TO LOOK MORE GIRLISH.)

DON'T WALTZ AROUND IN FRONT OF ME FROM THIS EARLY IN THE MORNING! IT'S ANNOYING!
IF YOU'RE TRYING TO SAY THAT PERSON IS FEMALE, THEN SOMEONE LIKE YOU WITH THAT ICKY-LONG HAIRSTYLE IS A LOT MORE FEMININE!
THAT'S MEAN!



IT LOOKS LIKE IT'D BE BETTER IF WE JUST LEFT HER ALONE TO SORT HER FEELINGS OUT..
LOOKS LIKE SHE WAS REALLY SERIOUS ABOUT SERIKA
YEAH

EVEN YOU SAW THE LITTLE SHOW YESTERDAY
C'MON ERIKO, ADMIT IT, YOU LOST!
TOMOKA'S HERE!
TELL US ABOUT YESTERDAY
N-NOT YET, I'M NOT SURE...
SHE HASN'T INTRODUCED HIM TO US AS HER BOYFRIEND YET...
YOU GUYS DISAPPEARED SUDDENLY, WHAT HAPPENED AFTERWARDS?
ほーほほほ
STABBED IN THE HEART
OH? BUT AT LEAST WE KNOW NOW THAT OGURA DOESN'T TAKE YOU SERIOUSLY AT ALL!
HO- HOHOHO

GRR
THE BATTLE'S NOT OVER YET, TOMOKA!
I SAID I'M NOT GOING TO BELIEVE IT, SO I'M NOT GOING TO BELIEVE IT!
I'M NOT GOING TO GIVE UP WITH JUST THAT!
MY FEELINGS FOR THAT WHOLE MONTH ARE NOT SOMETHING TO BE UNDERESTIMATED!
JUST BECAUSE A FEW PEOPLE ARE INTERESTED IN YOU, YOU BETTER NOT BE GETTING COCKY!
YOU CAN'T TELL ME NOW AND EXPECT ME TO ACCEPT IT CALMLY!!!
GRR
BECAUSE I'M DEFINITELY GOING TO MAKE HIM NOTICE ME!!

*SFX: DOOR OPENING
ガラ
FOR TIMES LIKE THESE, I HAVE THIS!
*GYAA!
ギャあ
ギャあ
UM... YOUR CONVERSATIONS AREN'T MATCHING UP AT ALL...
I STILL FEEL KIND OF DRUNK, TOO...
がーん
THROBBING
THESE THINGS HAVE BEEN HAPPENING TOO QUICKLY, I CAN'T THINK AT ALL
FOOTSTEPS
HUH? WHAT'S THIS STUFF DOING HERE?

MANGA-KA COLUMN!

I'VE BEEN GETTING A LOT OF LETTERS THAT SAY "SERIKA LOOKS LIKE THE CELEBRITY OO-SAN." AND THERE ARE ABOUT 10 DIFFERENT NAMES THAT I SEE IN PLACE OF OO (IS IT REALLY SUCH A COMMON FACE?). SOME I DON'T UNDERSTAND AT ALL AND OTHER IDEAS ARE JUST RIDICULOUS!

THE NAME I SAW MOST WAS PROBABLY GAO-SAN, THOUGH. I WAS EVEN EXPECTING IT, BUT STILL! A MODEL... OR RATHER, WHEN I WAS DRAWING SERIKA, I DID BASE HER OFF OF SOMEONE. BUT NOT GAO-SAN.

RIGHT NOW, SERIKA AND HER MODEL HAVE BECOME TOTALLY DIFFERENT, AND I'M AFRAID TO TELL YOU WHO IT IS! (THEIR FANS WILL KILL ME! I'M SUCH A COWARD.)

IF YOU GUESS IT RIGHT, I'LL TELL YOU DISCRETELY. SO FAR, NO ONE HAS. (HINT: IT'S A GIRL.)

BESIDES GAO-SAN, LOTS OF PEOPLE ALSO SAID SHE LOOKS LIKE ONE OF THE PEOPLE WHO PLAY MALES IN A TAKARAZUKA (THEATRE COMPANY COMPOSED ONLY OF WOMEN) WORK. (I-I'M SO HAPPY!) BUT I'M KIND OF SLOW ABOUT THOSE THINGS. SO I'D BE REALLY GRATEFUL IF YOU INCLUDED A PICTURE, TOO. OH! AND THERE WERE ALSO PEOPLE WHO GUESSED TATOTARE-SAN!

WAIT!
WHY ARE YOU RUNNING, TAKE-CHAN?
RUNNING
ズザザザザ
MORE RUNNING
ばたばたばた
WHEN YOU'RE CHASED THIS FAR BY A GIRL
I'M NOT GOOD AT DEALING WITH THAT GIRL!
IT'S MORE SCARY THAN IT IS FLATTERING, ISN'T IT, TAKEMI-KUN?
AND WHY AM I RUNNING FOR?
INSIDE THE SCHOOL
I THOUGHT YOU DIDN'T CARE WHO IT WAS AS LONG AS IT WAS A GIRL...?
BY THE WAY WHERE'S THE MUSIC ROOM?
NO IDEA
EVEN I HAVE PREFERENCES!
MUSIC ROOM
音楽室
ガラッ
*SFX. DOOR SLIDING OPEN

KYAA!
THAT'S MINE!
ばっ
SNATCH
WA-WAIT
WHY ARE GUYS FROM THE OTHER SCHOOL HERE?
OUR PIANO'S BEING REPAIRED, SO WE'RE SHARING THIS ONE
I'M GOING TO USE IT NOW, SO GET OUT!
I WAS HERE FIRST!
GLARE
ギロッ
THE ONE WHO SHOULD LEAVE IS "YOU".
ビクッ!!
STIFFEN

EEP, HE'S REALLY FREAKY...
"HIKU HIKU"
IF YOU HAVE TO, YOU CAN PLAY ONE OR TWO PIECES BEFORE YOU GO...
"ANNOYED"
UGH, ACTING ALL COCKY...
THAT'S MY SONG—
WHAT THE...?
THIS PIECE...
YOU WROTE IT?

!
SEE?
ANNOYED
HMM? I WAS GOING TO SAY IT WAS PRETTY, BUT
YOU IRRITATED ME SO I WON'T
SHE REMEMBERED IT ALREADY? AFTER LOOKING AT IT FOR SUCH A SHORT TIME...
AND THIS WOULD PROBABLY SOUND BETTER AS AN UP-TEMPO, NOT A BALLAD.
THERE WE GO..
I TOLD YOU!
*AMAZ
EMENT*
NOW THAT I THINK OF IT...

I WONDER WHY I WAS IN A PLACE LIKE THAT...
*SFX. PIANO CHORD
HEY! THIS IS THE SONG FROM THE PARTY..!
OH! YOU WERE AT THE PARTY TOO?
I WAS THE ONE PLAYING..
DOESN'T REMEMBER TAMOTSU AT ALL
CLAP CLAP
パチ パチ
TO BE ABLE TO PLAY A SONG YOU'VE ONLY HEARD ONCE SO PERFECTLY...
KINDA MAKES IT DIFFICULT FOR US TO OBJECT, RIGHT, TAMOTSU?
THE PERVERTS ARE COMMING OUT!
THAT'S NO WAY TO SPEAK TO YOUR BOYFRIEND!
STANDING UP

JOIN OUR BAND, TOMOKA!!
NO COMPLAINTS?
WHO'S MY BOYFRIEND?! WHO?!
.....
WHAT ARE YOU GUYS ANYWAY? ALWAYS WANDERING AROUND IN FRONT OF ME.
W-WHAT ARE YOU SAYING?! I CAN'T SING!
YEAH! JOIN US!
BAND..
YOU MEAN ...THAT ONE??
NO ONE'S ASKING YOU TO SING!

WAIT!
A ROUND OF APPLAUSE FOR ELEMENTARY SCHOOL ARATA'S EARS!
I HAD NO IDEA SHE WAS *THIS* GOOD NOW, EVEN THOUGH I SUGGESTED HER, I'M SURPRISED!!
WAI WAI! (EXCITEMENT)
KEYBOARD, KEYBOARD!!
STOP GETTING EXCITED BY YOURSELVES!
I NEVER WANT TO SEE YOU AGAIN!
SLAM
I DECLINE YOUR OFFER, IT GOES WITHOUT SAYING!
WHY DO I HAVE TO GET STUCK IN A BAND WITH A WEIRD KANSAI-JIN*, A LONGHAIRED PERVERT BOY, AND A JERK WITH FREAKY EYES??
AW, QUIT CALLING ME A PERVERT!
I TOLD YOU, I'M FROM TOKYO!

*NOTE KANSAI-JIN IS A PERSON FROM THE KANSAI REIGON OF JAPAN THIS INCLUDES KYOTO OSAKA THINK OF THE "SOUTH"

SO ARE YOU JUST GIVING UP?!
WHO SAID ANYTHING ABOUT THAT?

DON'T DO IT, SHE'LL JUST GET ANGRIER
TOMOKA! WAIT A--

LET'S ASK THE PRINCE TO MAKE HIS DEBUT HERE
AT THE VERY LEAST, IT DOESN'T LOOK LIKE SHE'S GIVEN UP YET
WE'LL GET HER EVEN IF WE HAVE TO DO IT BY FORCE!
WHAT ARE THOSE GUYS THINKING?
A BAND? THEY CAN'T BE SERIOUS
IN THEIR GROUP..?
THEY WANT ME..?

HEY!
GEH!
HEART BEATING
どきん
どきん
YOU'RE LATE!
TOMOKA ..! LOOK!
AFTER THAT DRUNKEN EPISODE A FEW DAYS AGO..
HOW DO EXPECT ME TO GREET HER..?!
AW, TOMOKA, IF YOU HAD A DATE, YOU SHOULD'VE JUST TOLD US—♡
YEAH REALLY... SHOWING OFF LIKE THAT—
KYAA KYAA
はっ
.....

LET'S GO, TOMOKA
HAVE FUN!
GRR.. SHE'S SO LUCKY
I'M NEVER WAITING IN FRONT OF AN ALL GIRLS SCHOOL AGAIN...
ALL STARING LIKE THAT, I'M NOT A PANDA!
STARE
HUH?
THE MESSED UP TRUTH THAT THIS PERSON IS ACTUALLY A GIRL, TOO
I-
I CAN'T SAY IT
OH NO... IT'S ALL OVER IF SHE TALKS LIKE A GIRL IN FRONT OF THEM.
I HAVEN'T LOST YET!!
TOMOKAA-
OOOH~! IT'S YUUKI-KUN!
I HAVE SOME FAVORS TO ASK OF YOU~.
STIFFEN
THE REASON I CAME TODAY IS BECAUSE
WAS YESTERDAY A DREAM?
BUT WAIT THEN WHY IS THIS PERSON HERE ?

WON'T YOU TELL ME YOUR TELEPHONE NUMBER ALREADY?
"KYAAA KYAA" キャあ キャあ
H-HEY...
GEHEHI
WHAT A COINCIDENCE! WHAT ARE YOU DOING HERE?
SEE YOU LATER! I'LL GO TO THE STORE TODAY, TOO!
YOU'RE LYING! THERE'RE RUMORS THAT YOU LIVE ALONE...
BUT I LIVE WITH MY PARENTS, SO IT'S KIND OF
THEN YOUR ADDRESS!
OH, WELL OUR PHONE'S BROKEN RIGHT NOW, SO I DON'T HAVE ONE
ゴゴゴゴ
LIAR!

*NOTE: THROUGHOUT THE ENTIRE CONVERSATION WITH THE GIRL SERIKA USES MASCULINE WORDS

NO! THE THINGS I WAS SAYING JUST NOW WERE LIES!
YOU WERE LYING WHEN YOU SAID YOU WERE A GIRL AFTER ALL!
.....
WHY ARE YOU PRETENDING TO BE A GUY?
MY FIRST REQUEST...
PLEASE DON'T TELL PEOPLE THAT I'M NOT A GUY
TALKING LIKE A GIRL WITH THAT VOICE AGAIN
EE!! OKAY, I'LL TELL YOU, I'LL TELL YOU!!
I'M TELLING!

お手紙の話。

ABOUT THE LETTERS

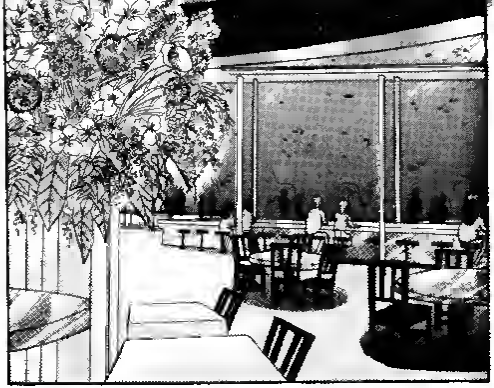
IT'S A LOT OF FUN TO READ ABOUT WHO YOUR FAVORITE CHARACTERS ARE. I DIDN'T EXACTLY COUNT THE "VOTES", BUT IT SEEMS LIKE TAMOTSU IS IN THE LEAD

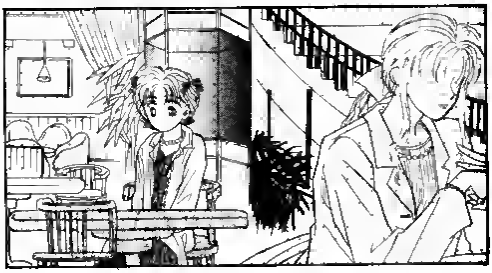
YOU THOUGHT IT WAS WEIRD, DIDN'T YOU! SO DID I! (I ALSO RECEIVE THE MOST AMOUNTS OF TAMOTSU FANART) TAMOTSU-FANS WILL PROBABLY GET MAD AND SAY "OF COURSE!" BUT TO EACH THEIR OWN

HMM. WHAT ELSE
THE LETTERS ABOUT PEOPLE'S PAST EXPERIENCES WERE ALSO VERY AMUSING. SOME PEOPLE WROTE THAT TOMOKA ISN'T WEIRD AT ALL BECAUSE THINGS LIKE THAT HAPPEN ALL THE TIME AT SCHOOL-- THOSE GAVE ME A LOT OF CONFIDENCE!

IN THE LETTERS THERE WERE ALSO A FEW THAT SAID "I'M ALSO FALLING IN LOVE WITH A GIRL... WHAT SHOULD I DO??" ...UMMM...

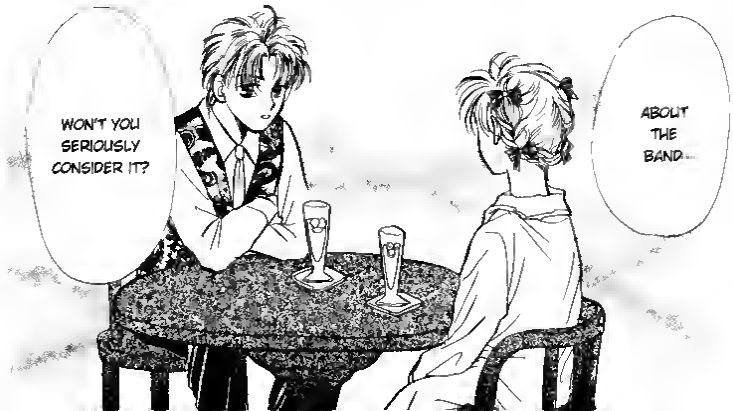
← CONTINUED





I WORK HERE RIGHT NOW
THE POPULAR AMUSEMENT SPOT EVERYONE'S TALKING ABOUT...
AS YOU CAN SEE, EVERYONE WHO WORKS HERE IS MALE
THE MANAGER PICKED THEM OUT HIMSELF, I THINK

.....
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THE MONEY YOU EARN?
IF THEY FIND OUT I'M A WOMAN, I'LL GET FIRED
YOU HAVE A CHARMING PERSONALITY, YOU KNOW
I'M TELLING!!
UNDERSTAND?
ON TO MY NEXT REQUEST...
I'LL TELL YOU ABOUT IT SOME OTHER TIME


WON'T YOU SERIOUSLY CONSIDER IT?
ABOUT THE BAND...

Y-YOU GUYS WERE SERIOUS?
BUT WHY ME?
ドキン
*HEART SKIPPED
THEY ALL SAID THE SAME THING*
"PRODIGIES REALLY DO EXIST"
THEY'RE ALL IMPRESSED BY YOUR SKILL...
EVEN TAMOTSU, WHO WAS AGAINST IT FROM THE START
*HEART BEATING FASTER
I KNOW IT'S UNREASONABLE TO ASK YOU TO RESPOND RIGHT AWAY, SO...
... BEFORE I DO...

IS IT OKAY IF I ASK YOU A QUESTION?
IS THERE REALLY NOTHING LEFT FOR ME TO DO...
BUT GIVE UP?
YOU ONLY ENDED UP LIKING ME FOR MY LOOKS
AFTER ALL...
WITHOUT KNOWING WHO I WAS, OR WITHOUT EVEN BEING ABLE TO TELL WHETHER I WAS MALE OR FEMALE...

HOW CAN YOU CALL THAT LOVE?
IT'S RIDICULOUS
"CRASH"
I DON'T WANT TO HEAR THOSE THINGS FROM YOU!
I HOPE YOU'VE LEARNED YOUR LESSON - THERE'S NO SUCH THING AS LOVE AT FIRST SIGHT
I WAS REALLY HAPPY ALL THIS MONTH
I WAS ALWAYS EXCITED AND NERVOUS AND YOU WERE ALL I COULD THINK ABOUT
I WON'T LET YOU TELL ME THAT THOSE FEELINGS WERE A LIE!
YOU AREN'T TRYING TO TELL ME YOU WERE SERIOUSLY--
I WAS!

THOSE FEELINGS HAVEN'T CHANGED A BIT!!
EVEN NOW THAT I KNOW YOU'RE A WOMAN
ARE YOU...
DRUNK... AGAIN?

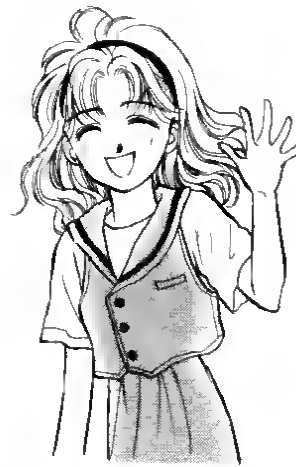
THAT'S EVEN WORSE!!
NO! I'M COMPLETELY SERIOUS!
...THE BAND OFFER...
TAKASAKI TOMOKA
AGE 15
I'LL TAKE YOU UP ON IT!
THIS WAS MY FIRST STEP TOWARD A DANGEROUS LOVE

あなたとスキャンダル

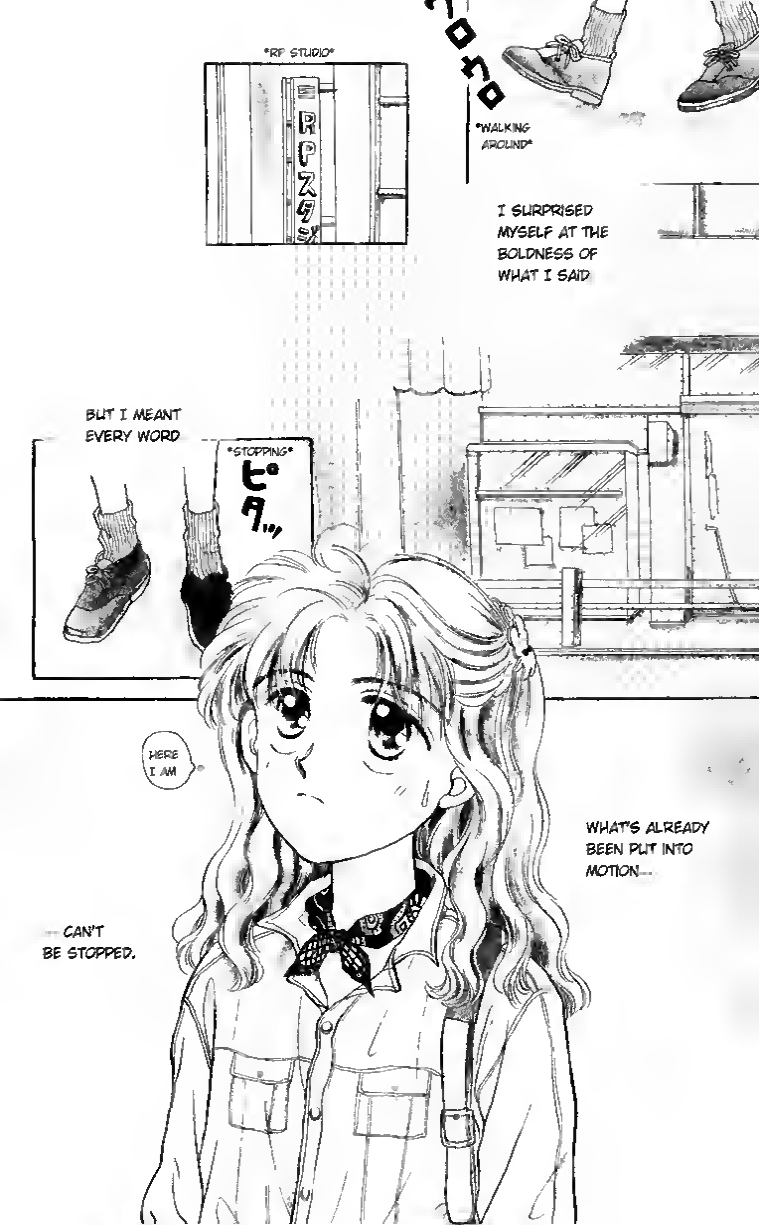
Presented by
Lost Heaven
#Lost-Heaven@ mIRCx.com

Anata to Scandal

Volume 1 - Chapter 3
Released: August 18, 2003



Raw Provider:.....Regris
Translator:.....Rinne
Scanner:.....Regris
Scan Editor:.....Takel


RF STUDIO
RPZ
WALKING AROUND
I SURPRISED MYSELF AT THE BOLDNESS OF WHAT I SAID
BUT I MEANT EVERY WORD
STOPPING
ピタ…
HERE I AM
WHAT'S ALREADY BEEN PUT INTO MOTION…
…CAN'T BE STOPPED.

PLEASE DON'T ASK
WHAT DID YOU DO?
I DIDN'T THINK EVEN YOU COULD GET HER TO ACCEPT SO EASILY.
IT'S NOTHING
WHAT ARE YOU SULKING AROUND FOR?

IF SERIKA ASKS, SHE ACCEPTS RIGHT AWAY... HUH.
JUST
WHAT ARE YOU SMILING AT?
THE KEYBOARD BELONGS TO THE STUDIO, BUT THEY SAID THEY'LL LET US USE IT.
THE AMP IS OVER THERE, SO YOU'LL HAVE TO CONNECT THE CABLE...
.....
MY SECRET~♪
WHAT?
UH...
WHAT'S AN AMP?

CONTINUED

MANGA-KA COLUMN!

I'VE NEVER ACTUALLY FALLEN IN LOVE WITH A WOMAN BEFORE, SO I CAN'T REALLY GIVE ADVICE. ALL I CAN SAY IS TRY YOUR BEST!

I'M SORRY.

I STILL HAVE SPACE, BUT NOT ENOUGH TIME, SO I'LL END IT HERE.
I'LL TALK ABOUT THE MALE CHARACTERS SOME OTHER TIME.

THIS SERIES THAT I BEGAN WITH MANY DOUBTS WILL CONTINUE. STILL WITH THOSE INSECURITIES.
(AND RECENTLY, I'VE BEEN HAVING A LOT OF TROUBLE WITH NAMES.) I WONDER IF THIS IS GOING TO WORK OUT IN THE END... UUU UUN.

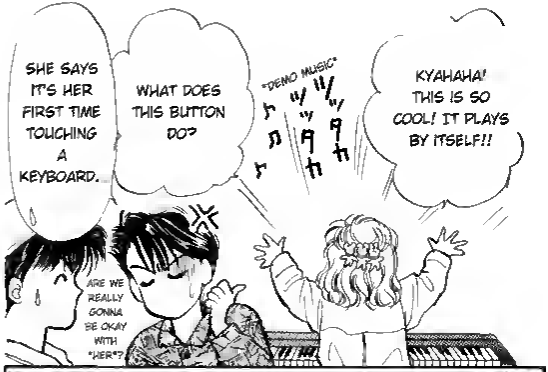
"COUGH" I LOST 2KG!
HEHE... LUCKY!

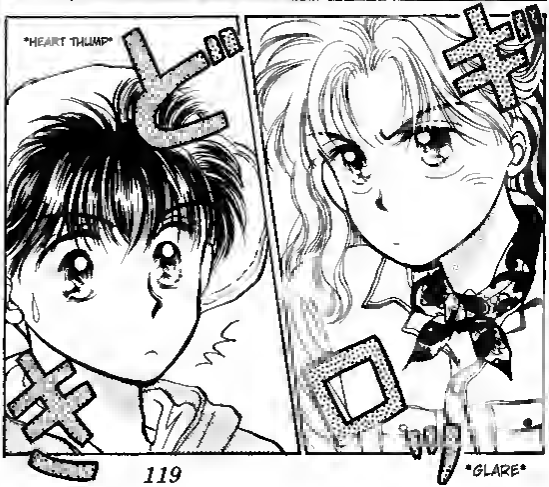
I'M COUNTING ON YOUR SUPPORT!

FINALLY, I'D LIKE TO THANK MY CHARGE WHO I ALWAYS CAUSE SO MUCH TROUBLE FOR, AND TAKASUKA YUE-CHAN, WHO ALWAYS HELPS ME.

SEE YOU IN VOLUME 2!

NOVEMBER 1993
SHINA AYUMI

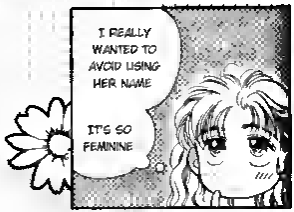

SHE SAYS IT'S HER FIRST TIME TOUCHING A KEYBOARD.
WHAT DOES THIS BUTTON DO?
"DEMO MUSIC"
KYAHAHA! THIS IS SO COOL! IT PLAYS BY ITSELF!!
ARE WE REALLY GONNA BE OKAY WITH "HER"?



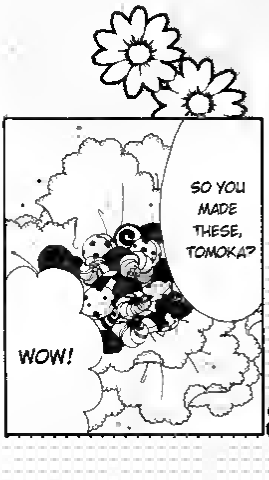
YOU'RE NOT STILL MAD AT ME FOR TEASING YOU WHEN WE WERE LITTLE, ARE YOU?
OF COURSE!
NOW THAT I THINK ABOUT IT, YOU'RE THE REASON I HATE GUYS!
THE TRAUMA I SUFFERED WON'T GO AWAY THAT EASILY.
I WAS WHAT THEY CALL A MISGUIDED YOUTH!
FORGIVE ME!
I REGRET IT, SEE?
THAT'S RIGHT.
IT'S BECAUSE OF YOU THAT I'M HERE AT ALL
HEH
I HAVE TO THANK YOU FOR THAT.

BEST REGARDS, ARATA-KUN!
SMILE
ニコニコ
HUH?
BUT IF YOU ACCEPTED THE OFFER...
DOES THAT MEAN YOU'VE COME TO TERMS WITH THE FACT THAT SERIKA IS A GIRL? ARE YOU OVER HER?
I...
BLUSH
ぽっ
DON'T THINK OF THIS RELATIONSHIP AS OVER YET,
WHAT?!
!
THUMP
ばたっ

IDIOT!
I'M SAYING THIS FOR YOUR SAKE! THEY'LL TREAT YOU LIKE A PERVERT!
HOW WAS THAT RANDOM?
YOU JUST SAID SOMETHING RANDOM WITHOUT THINKING, DIDN'T YOU?!
O-OWW! THAT HURTS!
WHAT?!
COME HERE!
VROOM!
BLUSH
FOR... MY... SAKE..?
I'M SO HAPPY! YUUKI-SAN IS WORRYING ABOUT ME...
STOP TWISTING MY WORDS!
WELL, ANYWAY, YOU DON'T KNOW HOW THEY'LL START TEASING YOU NEXT...
DON'T SAY THINGS LIKE THAT ANYMORE!



WE PRACTICE ABOUT ONCE OR TWICE EVERY WEEK



AND I SLOWLY BEGIN TO SEE THESE PEOPLE AND WHO THEY ARE

TO START OFF, THE SOMEWHAT MYSTERIOUS VOCALIST,
YUUKI SERIKA, AGE 16.
SERIKA-SAN!
THE THINGS SHE DOES ARE FEMININE--
*SFX ほーっ SURPRISED
ほり NIBBLE*
VERY NEATLY WRAPPED
I MADE THESE COOKIES, PLEASE EAT THEM!
IF YOU THINK SHE'S AS DETACHED AND AS COOL AS SHE LOOKS...
.....
SHINJUKU

SHE'S OVERLY NICE
ALL RIGHT, ALL RIGHT!
I'LL EAT THEM!!
I DON'T EAT SWEETS
NOPE, A QUARTER.
YOU WERE A HALF?
OF WHAT?
MY HAIR?
IT'S NOT DYED, THIS IS NATURAL
HUH?!
POLY-NESIAN
AND SURPRISINGLY CUTESY, TOO.
"LIKI"
うき。
JUST KIDDING!
*NOTE
LIKI IS THE SOUND MONKEYS MAKE

I BELIEVE IT'S A MAN'S "DUTY" TO SAY SOMETHING TO HER.
WHEN YOU SEE A PRETTY WOMAN,
THE ENDLESSLY SCREWED-UP GUITARIST, OGURA TAKEMI.
(JUNIOR IN HIGH SCHOOL)
OR, BY THE SAME CONCEPT, YOU'RE JUST AN IRRATIONAL BEAST.
SAY WHAT YOU LIKE, I'M ONLY LIVING ACCORDING TO MY INSTINCTS.
"SEIJOU'S WORST GUY."
TAKE-CHAN, DO YOU KNOW WHAT THEY CALL YOU AT OUR SCHOOL?
HEY, TAKASAKI!
NEXT, THE BASS GUITARIST, NAKAGAWA TAMOTSU.
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YOU, THE MOROSE LECH!
WHAT DID YOU SAY?!
HMPH

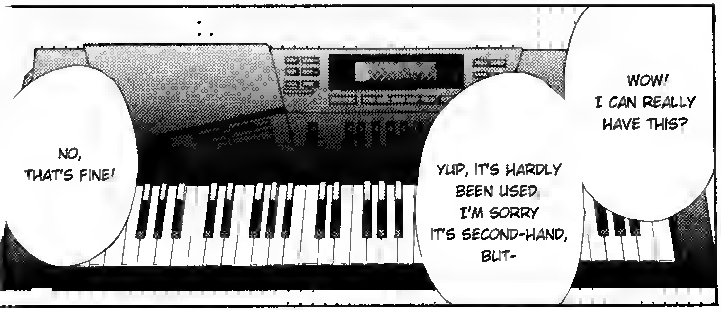
THE ONLY ONE THAT'S THE SAME AGE AS I AM.
WHAT?
TRY THE ARRANGEMENT FOR THIS PIECE.
HUH? YOU'RE KIDDING, I CAN'T DO THAT!
YOU DID IT RIGHT IN FRONT OF ME LAST TIME!
B-BUT IF YOU TELL ME SO SUDDENLY...
PERSONALLY, I HATE PEOPLE WHO LOOK AT SOMETHING AND GO "EEHH?! I CAN'T DO THIS--" WITHOUT EVEN TRYING!
THEY MAKE ME SO MAD.
SFX SLAM!

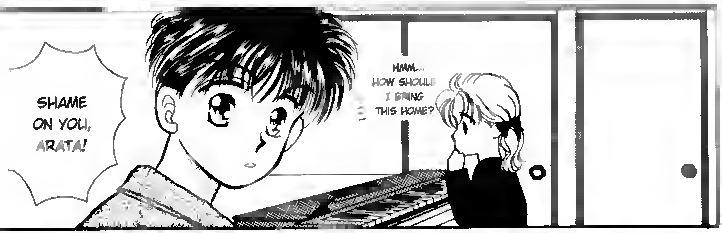
WHAT'S WITH THIS GUY? WE'RE THE SAME AGE, AND HE STILL BOSSES EVERYONE AROUND...
OK, OK I GET IT ALREADY!
SNATCH
BON
EVIL EYES
SHRIMP.
BON
YOUR'S ISN'T MUCH BETTER!
WITH A SCARY FACE LIKE THAT, NO GIRL WILL EVER LIKE YOU!
LOOKS LIKE BOTH OF THE FIRST-YEARS ARE GETTING ALONG
YOU CALL THAT GETTING ALONG?
I HAVE A FRIEND WHO SAID HE'D GIVE ME ONE FOR FREE
TOMOKA, YOU SAID YOU WANTED A KEYBOARD FOR PRACTICING AT HOME, RIGHT?
SURPRISINGLY HE'S A YEAR OLDER THAN ME!
FINALLY, THE DRUMMER, MIYAZAWA ARATA

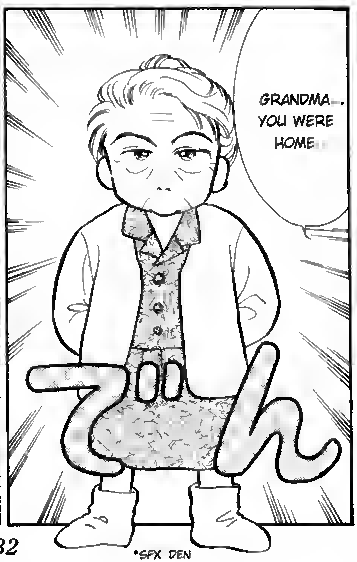
COME OVER AFTER PRACTICE TODAY AND PICK IT UP.
REALLY? THAT'S GREAT! ♡
I NOTICED RIGHT AWAY THAT HE WAS TRYING TO HELP ME GET USED TO EVERYTHING AND EVERYONE
THERE'S NO TRACE OF THE MEAN BULLY HE USED TO BE
WHEN DID HE BECOME SO MELLOW?
NOW YOU CAN PRACTICE AT HOME, TOO
AAH, I CAN'T TAKE IT! STUPID TAMOTSU *NEVER* STOPS YELLING AT ME!

HOW MANY PEOPLE ARE IN YOUR FAMILY?
UHH...
I'LL BUY A CAKE AS A PRESENT OKAY?
I DON'T HAVE ANY PARENTS OR SIBLINGS.
WHAT?
THREE YEARS AGO, MY PARENTS BOTH DIED IN A CAR ACCIDENT.
MY ONLY LIVING RELATIVE IS MY GRANDMA.
I NEVER EVEN CONSIDERED THAT POSSIBILITY...
HE'S ALWAYS SO CHEERFUL
OH,
YOU'RE THINKING MY HOME-LIFE IS REALLY DEPRESSING, AREN'T YOU?
DON'T JUMP TO CONCLUSIONS, OR YOU'LL BE IN FOR A SURPRISE

RUSHING IN
どたどた
WHERE? WHERE? I WANNA SEE!!
WHAT DID YOU SAY?! ARATA BROUGHT A GIRL HOME??
*AMA
あ
ZED*
ぜん
PLEASE, EVERYONE...
DOOR OPENING
ギィ
YEAH, THEY'RE ALL STUDENTS FROM SMALL LOCALITIES
... SO YOUR FAMILY RUNS A BOARDING HOUSE.
I SEE I FINALLY UNDERSTAND THE ORIGIN OF YOUR UNNATURAL KANSAI ACCENT!
WAI WAI
わいわいい
YOU'RE PRETTY SMOOTH, TOO, ARATA!
SHE'S PRETTY CUTE~ GOOD JOB!
RUB RUB
ぐりぐり
TOMOKA! OVER HERE!





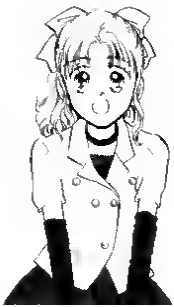


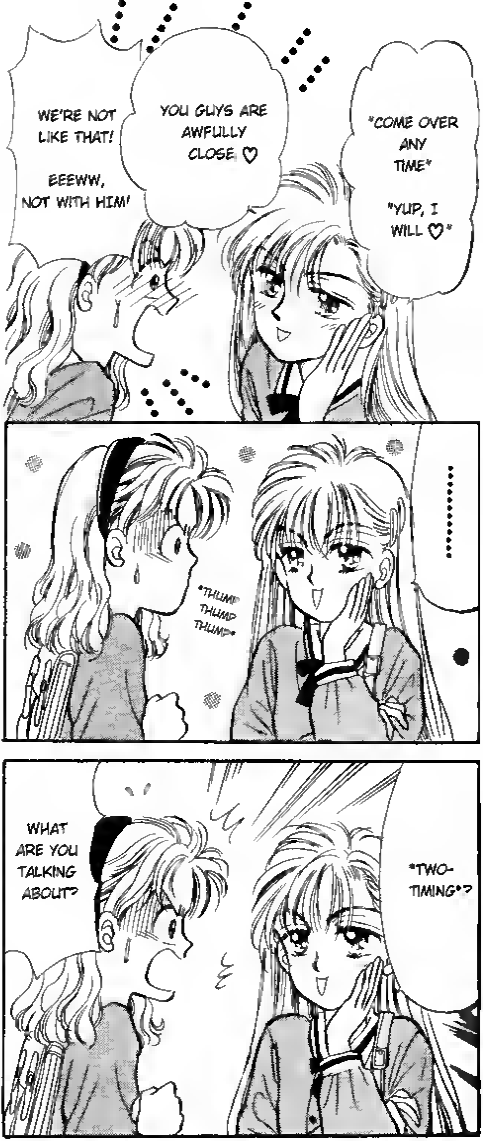
*SFX KIIII-N

*SFX DEN

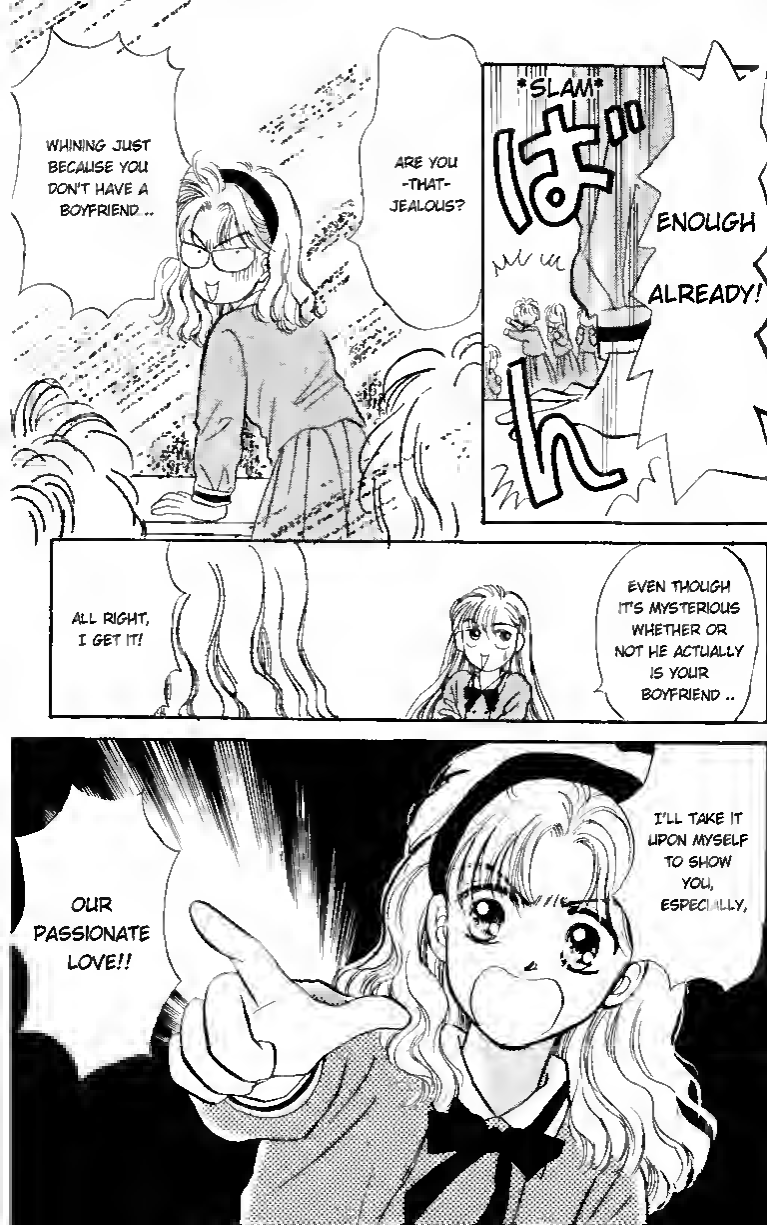
NICE TO MEET YOU, I'M TAKASAKI TOMOKA...
じ
じ
じ
"STARE STARE"
UM...
YOU'RE ARATA-KUN'S GRAND-MOTHER?
SUCH A LOUD VOICE
"LOUD NOISE"
きーん
THIS WON'T DO!
WHAT ARE YOU SAYING?!
HUH?
FIELDWORK IS IMPOSSIBLE WITH SUCH BONY SHOULDERS!
SHE HAS TO BE FATTER OR SHE WON'T BE ABLE TO MARRY INTO THIS HOUSE, BOY!

I'M SORRY ABOUT YESTERDAY.
EVERYONE WAS SO ANNOYING.
THAT'S OKAY, IT WAS A LOT OF FUN.
YOUR GRANDMOTHER IS REALLY FUNNY.
THEN YOU'RE WELCOME TO COME OVER AGAIN ANY TIME.
MY GRANDMA LOVES IT WHEN WE HAVE COMPANY.
YUP, I WILL!
ほのぼのぉ
にこにこ
*SFX. HEARTWARMING
SMILE SMILE
BYE!
I . SAW . YOU ! ♬
ドキ
!!



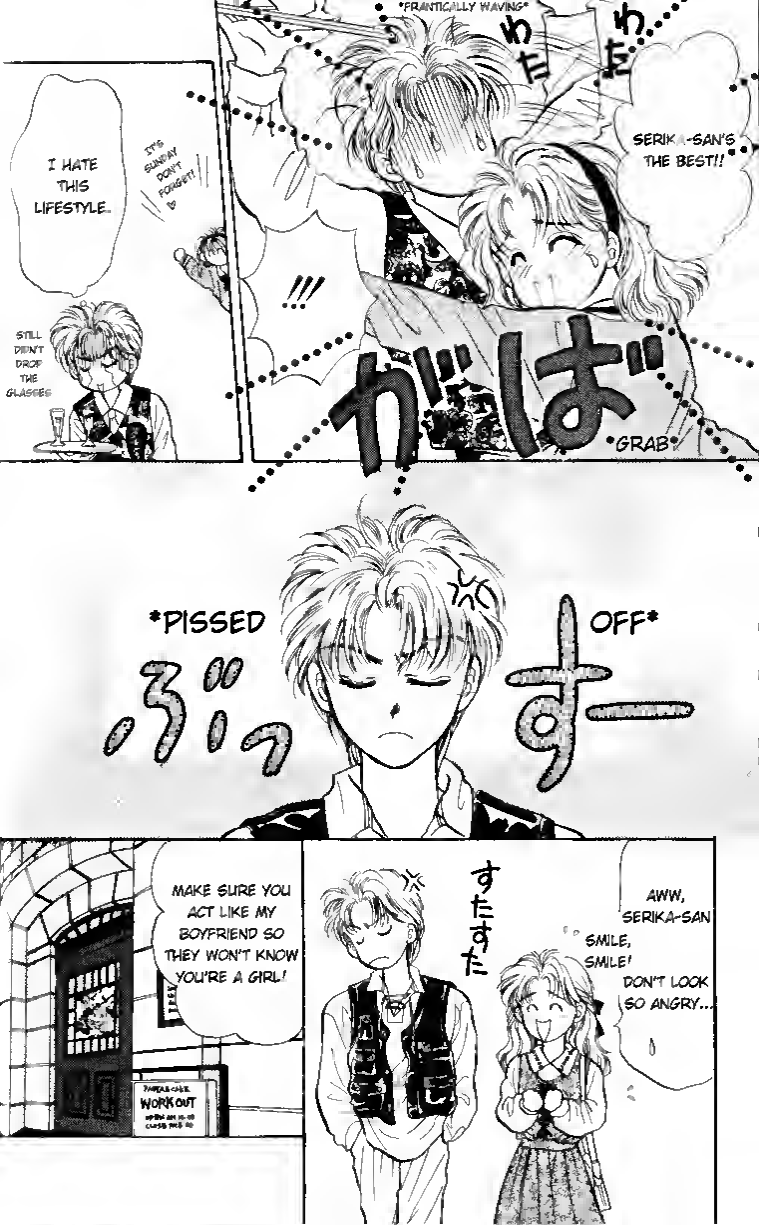

WE'RE NOT LIKE THAT!
EEEWW, NOT WITH HIM!
YOU GUYS ARE AWFULLY CLOSE ♡
"COME OVER ANY TIME"
"YUP, I WILL ♡"
THUMP THUMP THUMP
.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
"TWO-TIMING"?

どよどよ
WHAT WERE YOU THINKING?!
TOMOKA!!
IS IT TRUE THAT YOU'RE CHEATING ON YOUR BOYFRIEND??
ERIKO!
IYAAA~ I JUST SAW SOMETHING BAD ♡
ERIKO!
I'LL GET YOU
UGH, WHAT A HORRIBLE PERSON! WHAT WAS SHE THINKING?!
HUH? THAT VOCALIST WAS GOING OUT WITH TOMOKA?
THERE MUST BE SOMETHING WRONG WITH HIS EYES...
*SFX: VEIN POPPING
ぷちっ
EEW, THAT'S GROSS! IF YOU GO CLOSE TO HER, YOU'LL CATCH SOME WEIRD DISEASE!
WAIT, WASN'T SHE GOING OUT WITH THAT OGURA GUY TOO?
SHE LOOKS INNOCENT BUT MAYBE SHE'S PROMISCUOUS!


WHINING JUST BECAUSE YOU DON'T HAVE A BOYFRIEND ..
ARE YOU -THAT- JEALOUS?
SLAM
ENOUGH ALREADY!
ALL RIGHT, I GET IT!
EVEN THOUGH IT'S MYSTERIOUS WHETHER OR NOT HE ACTUALLY IS YOUR BOYFRIEND ..
OUR PASSIONATE LOVE!!
I'LL TAKE IT UPON MYSELF TO SHOW YOU, ESPECIALLY,

YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!
WHY DO I HAVE TO WASTE MY TIME GOING ALONG WITH ONE OF YOUR WORTHLESS CATFIGHTS??
IYAA～AN!! I ALREADY PROMISED THEM!
I WANT TO GET THIS STUPID BET OVER WITH, TOO～
I'M NOT AS PERPETUALLY BORED AS YOU ARE
YOU'RE SO COLD!
CUSTOMER, YOU'RE GETTING IN THE WAY OF BUSINESS SO PLEASE LEAVE

THIS WHOLE SITUATION IS YOUR FAULT AS IT IS!
MEANIE! PENNYPINCHER! HEARTLESS!
SUDDEN GOOSEBUMPS
思わずとり肌
T-THAT WAS BECAUSE I DIDN'T HAVE A CHOICE...
YOU HUGGED ME IN FRONT OF EVERYONE!
WHAT ARE YOU SAYING I DID??
JUST THIS ONCE.
!
ALL RIGHT! ALL RIGHT ALREADY...
EVERYONE! THE PERSON RIGHT HERE IS A--


FRANTICALLY WAVING
わたわた
SERIKA-SAN'S THE BEST!!
I HATE THIS LIFESTYLE.
IT'S SUNDAY DON'T FORGET!!
STILL DIDN'T DROP THE GLASSES
!!!
がば
GRAB
*PISSED
OFF*
ぷるぷる
す〜
MAKE SURE YOU ACT LIKE MY BOYFRIEND SO THEY WON'T KNOW YOU'RE A GIRL!
WORK OUT
すたすた
AWW, SERIKA-SAN SMILE, SMILE! DON'T LOOK SO ANGRY...

TOMOKA!
WE'RE OVER HERE!
SORRY FOR MAKING YOU WAIT... THIS IS--
ちら
HELLO
GEH THEY ACTUALLY CAME
IF I'M GOING TO DO IT, I'LL DO IT RIGHT LEAVE IT TO ME!
MULTIPLE-PERSONALITY DISORDER
THEY CALL ME "YUUKI",
NICE MEETING YOU.
!
I'M ACTUALLY FROM THE COUNTRY

I DROPPED OUT OF HIGH SCHOOL BECAUSE THERE WAS SOMETHING I WANTED TO DO.
I'VE BEEN HERE FOR AROUND 6 MONTHS NOW.
SOMETHING YOU WANTED TO DO? YOU MEAN THE BAND?
NO, THAT WAS SOMETHING I PICKED UP COINCIDENTALLY WHEN I MET THE GUITARIST WHILE I WAS WORKING..
.....
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? SO GOJIRA PICKED YOU UP TOO HUH?
MUNCH MUNCH
SHE'S ALWAYS FRUSTRATINGLY ANTI-SOCIAL... LOOK AT THAT BARGAIN-SALE SMILE...
HMPH. SHE NEVER TALKS ABOUT THINGS LIKE THIS TO ME
I KNOW IT'S ACTING BUT IT STILL MAKES ME MAD
WHAT'S WRONG? YOU HAVEN'T SAID A WORD SINCE WE GOT HERE
NOTHING.
IT'S ON YOUR FACE
CREAM.
HUH?

WHA?
HEH, YOU'RE SO CHILDISH.
LAUGH
*SFX: EMBARRASSMENT
WAIT!
SINCE WE'RE CLEARLY GETTING IN YOUR WAY, WE'LL--
EVEN WE'RE GETTING EMBARRASSED.
AW, STOP IT ALREADY.
GLARE
E-ERIKO!!
WHY WOULD YOU CHOOSE SOMETHING LIKE TOMOKA?
YOU'RE THE VOCALIST OF A BAND-- GIRLS ARE BASICALLY THROWING THEMSELVES AT YOU, RIGHT?
I WANT TO HEAR IT STRAIGHT FROM YOU.
*SFX: HEART THUMP

THAT'S TRUE
MAYBE IF I MET YOU FIRST, THINGS WOULD BE DIFFERENT
GRIN
I'LL BE RIGHT BACK.
*SFX. CHAIR SLIDING BACK
I DON'T EVEN CARE ANYMORE! THOSE TYPES ALWAYS HAVE THE WORST HIDDEN PERSONALITIES, ANYWAY.
YES! SHE'S NOT QUESTIONING IT!
YOU CAN'T RUN AWAY YET, ERIKO!
I'M GOING TO THE BATH-ROOM!
*SFX. CHAIR SLIDING BACK

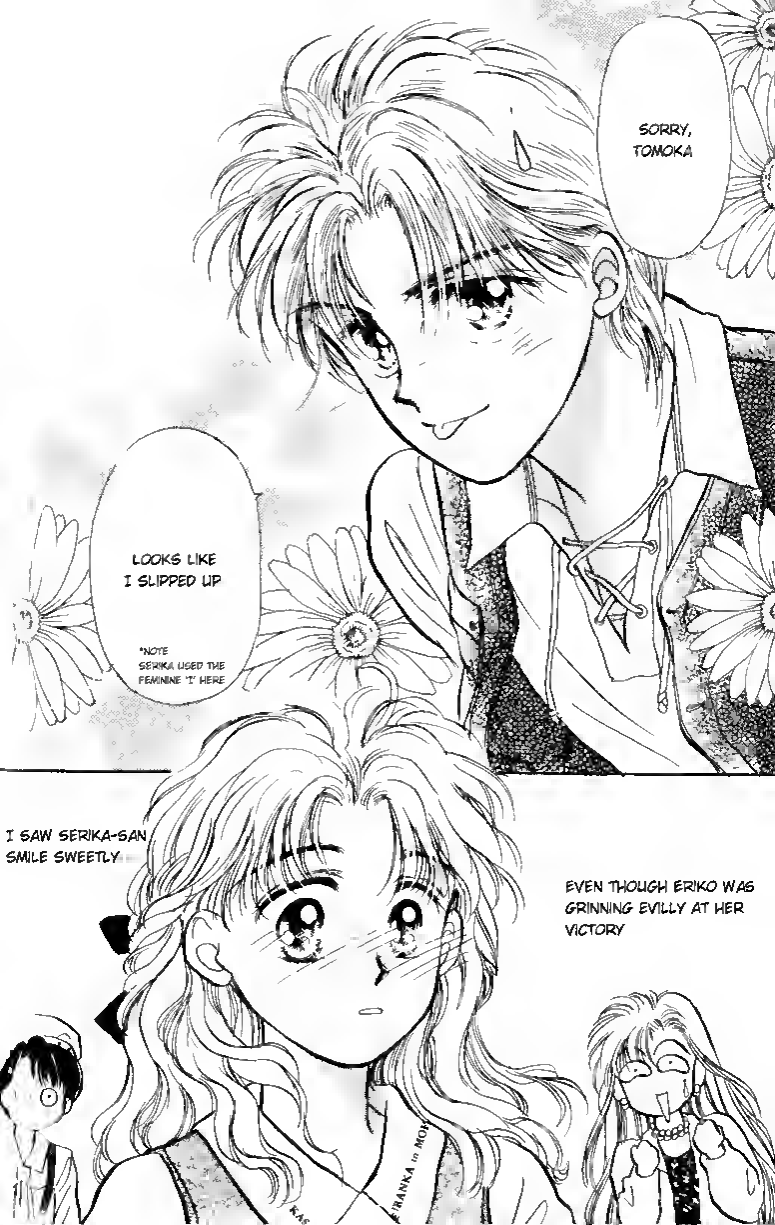
STARE
RUNNING WATER
SQUEEK
*LEANING OVER
がくう…
I WANT TO GO HOME...
AAH, THIS IS SO TIRING
ばったり
SUDDENLY..
THIS IS TOO SUSPICIOUS! WHY WOULD SOMEONE LIKE THAT... BE WITH TOMOKA!?
THERE HAS TO BE SOMETHING MORE TO IT...

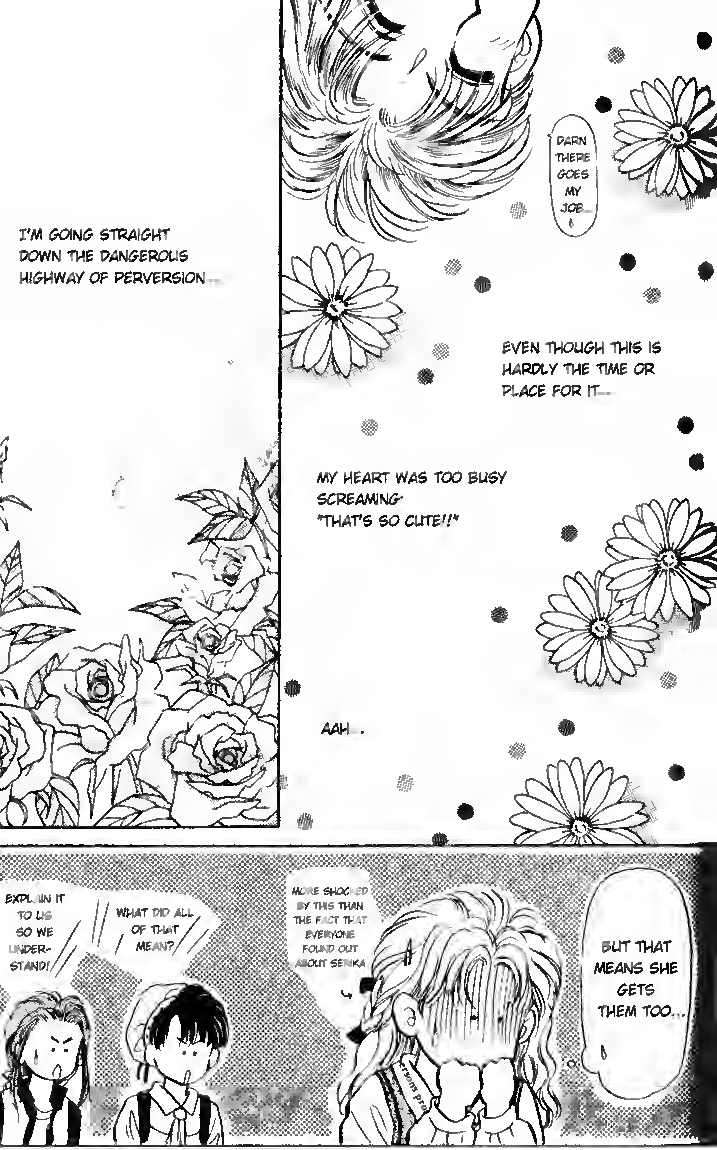
H-HUH?
EEK!
AHAHAHAHA!!
O-OH NO!
I WENT INTO THE
W-WRONG ONE!!
THIS IS THE
GIRLS'
BATHROOM,
ISN'T IT?
I DON'T THINK
I MADE A
MISTAKE...
?
"FLOP"
"ZOOM"

THAT WAS CLOSE
?
"RUNNING FOOTSTEPS"
"GAH"
I KNOW THE TRUTH ABOUT THAT MAN, TOMOKA!!
I KNEW IT WAS WEIRD THAT SOMEONE WITH THAT MUCH TO OFFER
A "NORMAL" PERSON WOULDN'T WALTZ INTO THE GIRLS' BATHROOM WITH SOMETHING LIKE THIS!
WOULD PAIR UP WITH SOMEONE LIKE YOU
HE WAS A PERVERT, HUH?!
HUH?
"TADAAH!"

SERIKA
YEAH, REALLY
THAT'S SO RUDE!
ERIKO, IT'S JUST A TEDDY BEAR BAG.
YOU CAN'T ACCUSE SOMEONE WITH JUST THAT.
もが?
GAS
MORON! NOT THIS, IT'S WHAT'S INSIDE THAT'S THE PROBLEM.
I-IT CAN'T BE.. A B-BAG OF..
HE WAS HOLDING THEM FOR ME! THEY'RE MINE!
...
IT IS!
THAT'S RIGHT ISN'T IT SERI .. ERR, YUUKI-SAN?

*SFX: GETTING UP
W-WHAT SHOULD I DO?
AT THIS POINT...
NO EXCUSES CAN SAVE YOU!
I'M KIND OF HURT THAT SHE WOULD ASSUME I'M SOME KIND OF PERVERT.
WITHOUT WONDERING IF I COULD POSSIBLY BE FEMALE FIRST.
.....
STORENG
MAHOROTSUKA


SORRY, TOMOKA
LOOKS LIKE I SLIPPED UP
*NOTE SERIKA USED THE FEMININE 'I' HERE
I SAW SERIKA-SAN SMILE SWEETLY
EVEN THOUGH ERIKO WAS GRINNING EVILLY AT HER VICTORY

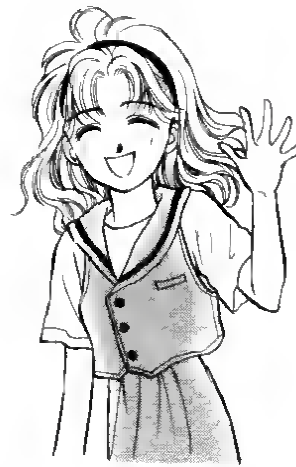

I'M GOING STRAIGHT DOWN THE DANGEROUS HIGHWAY OF PERVERSION...
DARN THERE GOES MY JOB...
EVEN THOUGH THIS IS HARDLY THE TIME OR PLACE FOR IT...
MY HEART WAS TOO BUSY SCREAMING "THAT'S SO CUTE!!"
AAH...
EXPLAIN IT TO US SO WE UNDERSTAND!
WHAT DID ALL OF THAT MEAN?
MORE SHOCKED BY THIS THAN THE FACT THAT EVERYONE FOUND OUT ABOUT SERIKA
BUT THAT MEANS SHE GETS THEM TOO...

あなたとスキャンダル

Presented by
Lost Heaven
#Lost-Heaven@ mIRCx.com

Anata to Scandal

Volume 1 - Chapter 4
Released: October 11, 2003



Raw Provider:.....Regris
Translator:.....Rinne
Scanner:.....Regris
Scan Editor:.....Takel